



DRUCKSYSTEME
Janz & Raschke GmbH

Bedienungsanleitung / Handbuch / Datenblatt

**Sie benötigen einen Reparaturservice für Ihren Etikettendrucker
oder suchen eine leicht zu bedienende Etikettensoftware?**

Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Ihr Partner für industrielle Kennzeichnungslösungen



**ETIKETTEN-
DRUCKER**



**REPARATUR-
SERVICE**



**VERBRAUCHS-
MATERIALIEN**



**AUTOMATISCHE
ETIKETTIERUNG**



**SCHULUNG &
SUPPORT**



**BARCODESCANNER
DATENERFASSUNG**



**EINZELSOFTWARE INDIVIDUELLE LÖSUNGEN
EINFACHE BEDIENOBERFLÄCHEN**

Drucksysteme Janz & Raschke GmbH

Röntgenstraße 1
D-22335 Hamburg
Telefon +49(0)40 – 840 509 0
Telefax +49(0)40 – 840 509 29

kontakt@jrdrucksysteme.de
www.jrdrucksysteme.de

Bedienungsanleitung / Handbuch / Datenblatt

Maßgeschneiderte Lösungen für den Etikettendruck und die Warenkennzeichnung

Seit unserer Gründung im Jahr 1997, sind wir erfolgreich als Partner namhafter Hersteller und als Systemintegrator im Bereich der industriellen Kennzeichnung tätig.



Unser Motto lautet:

So flexibel wie möglich und so maßgeschneidert wie nötig.

Ich stehe mit meinem Namen für eine persönliche und kompetente Beratung. Wir hören Ihnen zu und stellen mit Ihnen eine Lösung zusammen, die Ihren individuellen Anforderungen entspricht. Für Sie entwickeln unsere erfahrenen Techniker und Ingenieure neben Etikettiermaschinen, maßgeschneiderte Komplettlösungen inklusive Produkthandling, Automatisierungstechnik und Softwarelösung mit Anbindung an Ihr Warenwirtschaftssystem.

Ich freue mich von Ihnen zu hören.

Bis dahin grüßt Sie

Jörn Janz

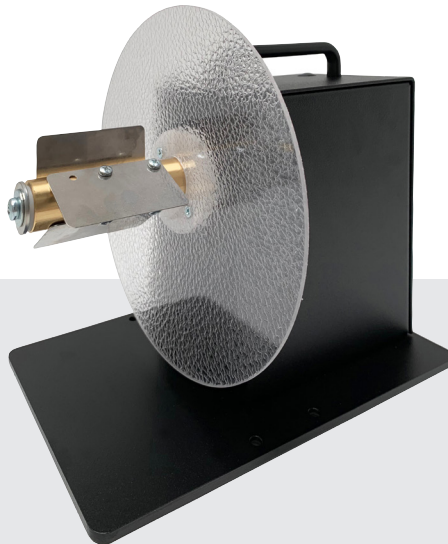
Hier finden Sie Ihren Ansprechpartner:

<http://www.jrdrucksysteme.de/kontakt/>

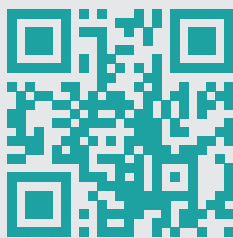


labelmate

THE WORLD'S LEADING MANUFACTURER OF LABEL DISPENSERS,
REWINDERS, UNWINDERS, SLITTERS & COUNTING SOLUTIONS



WATCH THE VIDEO



LABEL UNWINDER
USER MANUAL
UCATS MINI

labelmate.com

Safety first

AT LABELMATE, SAFETY IS OUR NUMBER ONE PRIORITY.
THE FOLLOWING INFORMATION PROVIDES GUIDELINES FOR
SAFETY WHEN USING LABELMATE EQUIPMENT.

Any piece of machinery can become dangerous to personnel when improperly operated or poorly maintained.

All employees operating and maintaining Labelmate equipment should be familiar with its operation and should be thoroughly trained and instructed on safety.

Most accidents are preventable through safety awareness.

Every effort has been made to engineer safety into the design of Labelmate equipment per standards set forth by ANSI and others that apply as necessary. Areas of potential danger are mechanically and/or electrically protected. Safety labels and instructional decals are visible to the operator and located near any potential hazard.

TRAINING AND INSTRUCTION

It is the responsibility of the customer to ensure that all personnel who will be expected to operate or maintain the equipment participate in training and instruction sessions and become trained operators. All personnel operating, inspecting, servicing or cleaning this equipment must be properly trained in operation and machine safety.

BEFORE operating this equipment, read the operating instructions in the manual.

GENERAL SAFETY

- Ensure that all power sources are turned off when the machine is not in use. This includes electrical power.
- Read the manual for any special operational instructions for each piece of equipment. The Labelmate product manual is included in the product packaging and can be found on the website www.labelmate.com
- Know how the equipment functions and understand the operating processes.
- Know how to shut down the equipment.
- Understand the equipment safety labels
- Wear the appropriate personal protective equipment for the job to be performed (EX: eye protection, gloves, safety shoes, etc.). Ensure that nothing you are wearing could get caught in the machinery.
- When working on or around all equipment, avoid wearing loose clothing, jewelry, unrestrained long hair, or any loose ties, belts, scarves or articles that may be caught in moving parts. Keep all extremities away from moving parts. Entanglement can cause death or severe injury.
- For new equipment, check plant voltage with the voltage specified on the machine. Electrical specifications for your machine are printed on the machine serial number tag. A properly grounded electrical receptacle is required for safe operation regardless of voltage requirements.
- Use the equipment only for its intended purpose.
- Keep the operating zone free of obstacles that could cause a person to trip or fall toward an operating machine. Keep fingers, hands or any part of the body out of the machine and away from moving parts when the machine is operating.
- Any machine with moving parts and/or electrical components can be potentially dangerous no matter how many safety features it contains. Stay alert and think clearly while operating or servicing the equipment. Be aware of operations and personnel in your surroundings. Be attentive to indicator lights and/or operator interface screens displayed on the machine and know how to respond.
- Do not operate machinery if you are fatigued, emotionally distressed or under the influence of drugs or alcohol.
- Know where the FIRST AID SAFETY STATION is located.
- Rotating and moving parts are dangerous. Keep clear of the operating area. Never put any foreign object into the operating area.
- Use proper lifting and transporting devices for heavy equipment. Some types of equipment can be extremely heavy. An appropriate lifting device should be used.

About your unwinder

Non-powered economy label unwinder with Mechanical-braking.

FEATURES

UCAT-S-MINI

- Maximum Label Roll Weight: 4.5 KG
- Maximum Label Width: 125 mm
- Maximum Roll Diameter: 220 mm

UCAT-S

- Maximum Label Roll Weight: 8 KG
- Maximum Label Width: 155 mm
- Maximum Roll Diameter: 300 mm

DIMENSIONS

- W x D x H: 220 x 305 x 195 mm
- Weight: 4.3KG
- W x D x H: 300 x 365 x 320 mm
- Weight: 6KG

UNPOWERED UNWINDERS

P/N	MODEL	DESCRIPTION	MAX LABEL WIDTH (mm)	MAX ROLL DIAM (mm)	MAX WEIGHT
LMU014	UCAT-S-MINI	Unwinder with mechanical brake. Standard for 76mm cores (38/40/44/70/100mm available)	125	220	4.5 KG
LMU001	UCAT-S	Unwinder with adjustable mechanical brake. Standard for 76mm cores (38/40/44/70/100mm available)	155	300	8 KG

PACKAGE CONTENTS

Remove all parts from the shipping container and verify contents

- User Manual (this document)
- Label Unwinder Unit
- For UCAT-S only : Inner Flange & Set of Vanes

Retain the Shipping Container and Packaging for Storage and Transport

IMPORTANT INFORMATION

- This product is a label unwinder. It is only to be used to unwind labels of the recommended dimensions and weight in an indoor, dry environment.
- The machine is to be used on a flat surface, if the surface is not flat; it has to be fixed using the holes in the base plate.
- The ambient light of the working area needs to be sufficient to avoid any risk.
- The unwinder can be used in ambient temperatures of +2°C to 40°C.

GENERAL

- Limited Warranty of 2 Years, extendable to 5 Years, 1 Year on the Power Supply

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

Getting started

LABEL UNWINDING

The UCAT-S-MINI is bi-directional. It can unwind labels in either direction.

- Slide the roll of labels to be unwound / slit onto the shaft of the UCAT-S-MINI and all the way up against the Plastic Flange Plate.
- Thread the labels into the printer / slitter as required
- Begin the printing operation and observe that the labels are feeding correctly into your printer / slitter. If necessary, adjust the position of the UCAT-S-MINI so the alignment with the printer / slitter is appropriate to correctly feed the labels.

GERMAN	6
FRENCH	8
DUTCH	10
SPANISH	12
ITALIAN	14
ARABIC	16
BULGARIAN	18
CROATIAN	20
CZECH	22
DANISH	24
ESTONIAN	26
FINNISH	28
GREEK	30
HEBREW	32
HUNGARIAN	34
LATVIAN	36
LITHUANIAN	38
NORWEGIAN	40
POLISH	42
PORTUGUESE	44
ROMANIAN	46
RUSSIAN	48
SERBIAN	50
SLOVAK	52
SLOVENIAN	54
SWEDISH	56
TURKISH	58

SICHERHEIT HAT BEI LABELMATE OBERSTE PRIORITÄT. DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN ENTHALTEN RICHTLINIEN ZUR SICHERHEIT BEI DER VERWENDUNG VON LABELMATE-GERÄTEN.

Jedes Maschinenstück kann bei unsachgemäßer Bedienung oder schlechter Wartung für das Personal gefährlich werden. Alle Mitarbeiter, die Labelmate-Geräte bedienen und warten, sollten mit deren Bedienung vertraut sein und gründlich geschult und in Sicherheitsfragen eingewiesen werden. Die meisten Unfälle sind durch Sicherheitsbewusstsein vermeidbar. Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um die Sicherheit bei der Konstruktion von Labelmate-Geräten gemäß den von ANSI und anderen, die nach Bedarf gelten, festgelegten Standards zu gewährleisten. Gefahrenbereiche sind mechanisch und / oder elektrisch geschützt. Sicherheitsetiketten und Hinweisschilder sind für den Bediener sichtbar und befinden sich in der Nähe potenzieller Gefahren.

AUSBILDUNG UND ANLEITUNG

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, sicherzustellen, dass alle Mitarbeiter, von denen erwartet wird, dass sie die Geräte bedienen oder warten, an Schulungs- und Schulungssitzungen teilnehmen und geschulte Bediener werden. Alle Mitarbeiter, die dieses Gerät bedienen, inspizieren, warten oder reinigen, müssen in Betrieb und Maschinensicherheit geschult sein. Lesen Sie vor dem Betrieb dieses Geräts die Bedienungsanleitung in der Bedienungsanleitung.

GENERELLE SICHERHEIT

Stellen Sie sicher, dass alle Stromquellen ausgeschaltet sind, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Dies schließt elektrische Energie ein. Lesen Sie das Handbuch, um spezielle Betriebsanweisungen für jedes Gerät zu erhalten. Das Labelmate-Produkthandbuch ist in der Produktverpackung enthalten und auf der Website www.labelmate.com zu finden. Wissen, wie das Gerät funktioniert und die Betriebsprozesse verstehen. Wissen, wie man das Gerät herunterfährt. Verstehen Sie die Sicherheitsetiketten der Geräte. Tragen Sie die für die auszuführende Arbeit geeignete persönliche Schutzausrüstung (EX: Augenschutz, Handschuhe, Sicherheitsschuhe usw.). Stellen Sie sicher, dass sich nichts, was Sie tragen, in der Maschine verfangen kann. Vermeiden Sie beim Arbeiten an oder um alle Geräte das Tragen von loser Kleidung, Schmuck, ungehemmtem langem Haar oder losen Krawatten, Gürteln, Schals oder Gegenständen, die sich in beweglichen Teilen verfangen können. Halten Sie alle Extremitäten von beweglichen Teilen fern. Verstrickungen können zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

Überprüfen Sie bei neuen Geräten die Anlagenspannung mit der an der Maschine angegebenen Spannung. Elektrische Daten für Ihr Gerät ist auf dem Seriennummernschild des Geräts aufgedruckt. Eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose ist erforderlich für einen sicheren Betrieb unabhängig von den Spannungsanforderungen.

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

Halten Sie die Betriebszone frei von Hindernissen, die dazu führen können, dass eine Person stolpert oder auf eine Bedienmaschine fällt. Halten Sie Finger, Hände oder Körperteile von der Maschine fern und von beweglichen Teilen fern, wenn sich die Maschine befindet Betriebs. Jede Maschine mit beweglichen Teilen und / oder elektrischen Komponenten kann potenziell gefährlich sein, unabhängig davon, wie viele Sicherheitsmerkmale sie enthält. Bleiben Sie wachsam und denken Sie klar, während Sie das Gerät bedienen oder warten. Achten Sie auf Operationen und Personal in Ihrer Umgebung. Achten Sie auf die auf der Maschine angezeigten Anzeigelampen und / oder Bildschirme der Bedienoberfläche und wissen Sie, wie Sie reagieren müssen.

Bedienen Sie keine Maschinen, wenn Sie müde, emotional belastet oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen. Wissen, wo sich die ERSTE-HILFE-SICHERHEITSSATION befindet.

Rotierende und bewegliche Teile sind gefährlich. Halten Sie sich vom Betriebsbereich fern. Stellen Sie niemals Fremdkörper in den Betriebsbereich. Verwenden Sie geeignete Hebe- und Transportvorrichtungen für schwere Geräte. Einige Arten von Geräten können extrem schwer sein. Es sollte eine geeignete Hebevorrichtung verwendet werden.

Übersetzung der Originalanleitung

Über Ihren Abwickler

Nicht angetriebener Economy-Etikettenabwickler mit mechanischer Bremse.

MERKMALE

UCAT-S-mini

Maximales Etikettenrollengewicht: 4,5 kg

Maximale Etikettenbreite: 125 mm

Maximaler Rollendurchmesser: 220 mm

B x T x H: 220 x 305 x 195 mm

Gewicht: 4,3 kg

UCAT-S

Maximales Etikettenrollengewicht: 8 KG

Maximale Etikettenbreite: 155 mm

Maximaler Rollendurchmesser: 300 mm

B x T x H: 300 x 365 x 320 mm

Gewicht: 6 kg

PACKUNGSGEHALT

Entfernen Sie alle Teile aus dem Versandbehälter und

überprüfen Sie den Inhalt

Benutzerhandbuch (dieses Dokument)

Etikettenabwicklereinheit

Nur für UCAT-S: Innerer Flansch und Schaufelsatz

Bewahren Sie den Versandbehälter und die Verpackung für

Lagerung und Transport auf

WICHTIGE INFORMATIONEN

Dieses Produkt ist ein Etikettenabwickler. Es darf nur zum Abwickeln von Etiketten mit den empfohlenen Abmessungen und dem empfohlenen Gewicht in einer trockenen

Innenumgebung verwendet werden.

Die Maschine ist auf einer ebenen Fläche zu verwenden, wenn die Fläche nicht eben ist; es muss über die Löcher in der Grundplatte befestigt werden.

Das Umgebungslicht des Arbeitsbereichs muss ausreichend sein, um jegliches Risiko zu vermeiden.

Der Abwickler kann bei Umgebungstemperaturen von +2°C bis 40°C eingesetzt werden.

ALLGEMEINES

- Eingeschränkte Garantie von 2 Jahren, verlängerbar auf 5 Jahre, 1 Jahr auf das Netzgerät

ETIKETTENABWICKLUNG

Das UCAT-S(-MINI) ist bidirektional. Er kann Etiketten in

beide Richtungen abwickeln.

Schieben Sie die abzuwickelnde/zu schneidende Etikettenrolle auf die Welle des UCAT-S(-MINI) und ganz nach oben gegen die Kunststoff-Flanschplatte.

Führen Sie die Etiketten je nach Bedarf in den Drucker / Rollenschneider / Aufwickler ein.

Beginnen Sie mit dem Betrieb und beobachten Sie, ob die Etiketten korrekt in Ihren Drucker / Rollenschneider / Aufwickler eingezogen werden. Passen Sie bei Bedarf die Position des UCAT-S(-MINI) so an, dass die Ausrichtung mit dem Drucker / Rollenschneider / Aufwickler geeignet ist, um die Etiketten korrekt zuzuführen.

CHEZ LABELMATE, LA SÉCURITÉ EST NOTRE PRIORITÉ NUMÉRO UN. LES INFORMATIONS SUIVANTES FOURNISSENT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT LABELMATE.

Toute pièce de machinerie peut devenir dangereuse pour le personnel lorsqu'elle est mal utilisée ou mal entretenue. Tous les employés qui utilisent et entretiennent l'équipement Labelmate doivent être familiarisés avec son fonctionnement et doivent être parfaitement formés et informés sur la sécurité. La plupart des accidents peuvent être évités grâce à la sensibilisation à la sécurité. Tous les efforts ont été faits pour intégrer la sécurité dans la conception de l'équipement Labelmate conformément aux normes établies par l'ANSI et d'autres qui s'appliquent si nécessaire. Les zones de danger potentiel sont protégées mécaniquement et / ou électriquement. Les étiquettes de sécurité et les autocollants d'instructions sont visibles par l'opérateur et situés à proximité de tout danger potentiel.

FORMATION ET INSTRUCTION

Il est de la responsabilité du client de s'assurer que tout le personnel qui devra utiliser ou entretenir l'équipement participe à des sessions de formation et d'instruction et devient des opérateurs formés. Tout le personnel opérant, inspectant, entretenant ou nettoyant cet équipement doit être correctement formé au fonctionnement et à la sécurité de la machine. AVANT d'utiliser cet équipement, lisez les instructions d'utilisation dans le manuel.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Assurez-vous que toutes les sources d'alimentation sont éteintes lorsque la machine n'est pas utilisée. Cela comprend l'énergie électrique. Lisez le manuel pour toutes les instructions opérationnelles spéciales pour chaque pièce d'équipement. Le manuel du produit Labelmate est inclus dans l'emballage du produit et peut être trouvé sur le site Web www.labelmate.com Connaître le fonctionnement de l'équipement et comprendre les processus d'exploitation. Savoir comment arrêter l'équipement. Comprendre les étiquettes de sécurité des équipements. Porter l'équipement de protection individuelle approprié pour le travail à effectuer (EX: protection oculaire, gants, chaussures de sécurité, etc.). Assurez-vous que rien de ce que vous portez ne peut se coincer dans les machines. Lorsque vous travaillez sur ou autour de tout équipement, évitez de porter des vêtements amples, des bijoux, des cheveux longs non retenus ou des attaches, ceintures, écharpes ou articles lâches qui pourraient être pris dans les pièces mobiles. Gardez toutes les extrémités éloignées des pièces mobiles. L'enchevêtrement peut entraîner la mort ou des blessures graves. Pour les nouveaux équipements, vérifiez la tension de l'installation avec la tension spécifiée sur la machine. Spécifications électriques pour votre appareil sont imprimés sur l'étiquette du numéro

de série de l'appareil. Une prise électrique correctement mise à la terre est requise pour un fonctionnement sûr indépendamment des exigences de tension. Utilisez l'équipement uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu. Gardez la zone de fonctionnement exempte d'obstacles qui pourraient faire trébucher ou tomber une personne vers une machine en fonctionnement. Gardez les doigts, les mains ou toute partie du corps hors de la machine et à l'écart des pièces mobiles lorsque la machine est en fonctionnement.

Toute machine avec des pièces mobiles et / ou des composants électriques peut être potentiellement dangereuse quel que soit le nombre de dispositifs de sécurité qu'elle contient. Restez vigilant et réfléchissez clairement lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'équipement. Soyez conscient des opérations et du personnel dans votre environnement. Soyez attentif aux voyants lumineux et / ou aux écrans d'interface opérateur affichés sur la machine et sachez comment réagir. N'utilisez pas de machines si vous êtes fatigué, en détresse émotionnelle ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.

Sachez où se trouve la STATION DE SÉCURITÉ DES PREMIERS SECOURS. Les pièces rotatives et mobiles sont dangereuses. Restez à l'écart de la zone d'opération. N'introduisez jamais d'objets étrangers dans la zone de travail. Utilisez des dispositifs de levage et de transport appropriés pour l'équipement lourd. Certains types d'équipement peuvent être extrêmement lourds. Un appareil de levage approprié doit être utilisé.

Traduction des instructions originales

À propos de votre dérouleur

Dérouleur d'étiquettes économique non motorisé avec freinage mécanique.

CARACTÉRISTIQUES

UCAT-S-mini

Poids maximal du rouleau d'étiquettes : 4,5 kg

Largeur d'étiquette maximale : 125 mm

Diamètre maximal du rouleau : 220 mm

L x P x H : 220 x 305 x 195 mm

Poids : 4,3 kg

UCAT-S

Poids maximal du rouleau d'étiquettes : 8 KG

Largeur d'étiquette maximale : 155 mm

Diamètre maximal du rouleau : 300 mm

L x P x H : 300 x 365 x 320 mm

Poids : 6 KG

CONTENU DU COLIS

Retirez toutes les pièces du conteneur d'expédition et vérifiez le contenu

Manuel d'utilisation (ce document)

Unité de dérouleur d'étiquettes

Pour UCAT-S uniquement : bride intérieure et ensemble d'aubes

Conserver le conteneur d'expédition et l'emballage pour le stockage et le transport

INFORMATION IMPORTANTE

Ce produit est un dérouleur d'étiquettes. Il ne doit être utilisé que pour dérouler des étiquettes de dimensions et de poids recommandés dans un environnement intérieur sec. La machine doit être utilisée sur une surface plane, si la surface n'est pas plane ; il doit être fixé à l'aide des trous de la plaque de base.

La lumière ambiante de la zone de travail doit être suffisante pour éviter tout risque.

Le dérouleur peut être utilisé à des températures ambiantes de +2°C à 40°C.

GÉNÉRAL

- Garantie limitée de 2 ans, extensible à 5 ans, 1 an sur le bloc d'alimentation

DÉROULEMENT D'ÉTIQUETTES

L'UCAT-S(-MINI) est bidirectionnel. Il peut dérouler les étiquettes dans les deux sens.

Faites glisser le rouleau d'étiquettes à dérouler / fendre sur l'axe de l'UCAT-S(-MINI) et tout contre la plaque à bride en plastique.

Enfilez les étiquettes dans l'imprimante / la découpeuse / l'enrouleur selon les besoins.

Commencez l'opération et observez que les étiquettes s'alimentent correctement dans votre imprimante/découpeuse/rembobineuse. Si nécessaire, ajustez la position de l'UCAT-S(-MINI) afin que l'alignement avec l'imprimante / la découpeuse / l'enrouleur soit approprié pour alimenter correctement les étiquettes.

DUTCH

BIJ LABELMATE IS VEILIGHEID ONZE EERSTE PRIORITEIT. DE VOLGENDE INFORMATIE BEVAT RICHTLIJNEN VOOR VEILIGHEID BIJ HET GEBRUIK VAN LABELMATE-APPARATUUR.

Elk apparaat kan gevaarlijk worden voor het personeel als het niet naar behoren wordt bediend of slecht wordt onderhouden. Alle medewerkers die Labelmate-apparatuur bedienen en onderhouden, moeten vertrouwd zijn met de werking ervan en moeten grondig zijn opgeleid en geïnstrueerd over veiligheid. De meeste ongevallen zijn te voorkomen door veiligheidsbewustzijn. Er is alles aan gedaan om veiligheid te integreren in het ontwerp van Labelmate-apparatuur volgens de normen die zijn uiteengezet door ANSI en andere die indien nodig van toepassing zijn. Mogelijke gevarenczones zijn mechanisch en / of elektrisch beveiligd. Veiligheidslabels en instructiestickers zijn zichtbaar voor de bediener en bevinden zich in de buurt van elk potentieel gevaar.

TRAINING EN INSTRUCTIE

Het is de verantwoordelijkheid van de klant om ervoor te zorgen dat al het personeel van wie wordt verwacht dat het de apparatuur bedient of onderhoudt, deelneemt aan trainings- en instructiesessies en opgeleide operators wordt. Al het personeel dat deze apparatuur bedient, inspecteert, onderhoudt of reinigt, moet goed zijn opgeleid in bediening en machineveiligheid. Lees voordat u deze apparatuur bedient de bedieningsinstructies in de handleiding.

ALGEMENE VEILIGHEID

Zorg ervoor dat alle stroombronnen zijn uitgeschakeld wanneer de machine niet in gebruik is. Dit is inclusief elektrische stroom. Lees de handleiding voor eventuele speciale bedieningsinstructies voor elk apparaat. De Labelmate-producthandleiding zit in de productverpakking en is te vinden op de website www.labelmate.com. Weet hoe de apparatuur werkt en begrijp de bedrijfsprocessen. Weet hoe u de apparatuur moet uitschakelen.

Begrijp de veiligheidslabels van de apparatuur. Draag de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen voor de uit te voeren klus (bijv. Oogbescherming, handschoenen, veiligheidsschoenen, enz.). Zorg ervoor dat niets dat u draagt, in de machine terecht kan komen. Wanneer u aan of in de buurt van alle apparatuur werkt, draag dan geen loszittende kleding, sieraden, lang haar zonder beperkingen of losse stropdassen, riemen, sjaals of artikelen die kunnen worden gegrepen door bewegende delen. Houd alle ledematen uit de buurt van bewegende onderdelen. Verstrikt raken kan de dood of ernstig letsel veroorzaken. Controleer bij nieuwe apparatuur het voltage van de installatie met het voltage dat op de machine is

aangegeven. Elektrische specificaties voor uw machine is afgedrukt op het serienummerlabel van de machine. Een goed geaard stopcontact is vereist voor een veilige werking ongeacht de spanningsvereisten.

Gebruik de apparatuur alleen voor het beoogde doel. Houd de werkzone vrij van obstakels waardoor een persoon kan struikelen of vallen op een draaiende machine.

Houd vingers, handen of andere lichaamsdelen uit de buurt van de machine en uit de buurt van bewegende onderdelen als de machine dat is werken.

Elke machine met bewegende onderdelen en / of elektrische componenten kan potentieel gevaarlijk zijn, ongeacht het aantal veiligheidsvoorzieningen. Blijf alert en denk helder na terwijl u de apparatuur bedient of onderhoudt. Wees u bewust van handelingen en personeel in uw omgeving. Let op de indicatielampjes en / of de schermen van de operatorinterface die op de machine worden weergegeven en weet hoe u moet reageren. Bedien geen machines als u vermoeid of emotioneel van streek bent of onder invloed bent van drugs of alcohol. Weet waar het EERSTEHULPVEILIGHEIDSSATION zich bevindt.

Draaiende en bewegende onderdelen zijn gevaarlijk. Blijf uit de buurt van het operatiegebied. Breng nooit vreemde voorwerpen in het werkgebied.

Gebruik de juiste hef- en transportmiddelen voor zwaar materieel. Sommige soorten apparatuur kunnen extreem zwaar zijn. Er moet een geschikt hijsapparaat worden gebruikt.

Vertaling van originele instructies

Over je afroller

Niet-aangedreven economy-etiketafwikkelaar met automatisch remmen

printer / snijmachine worden ingevoerd. Pas indien nodig de positie van de UCAT-S-MINI aan zodat de uitlijning met de printer / snijmachine geschikt is om de labels correct door te voeren.

KENMERKEN

- Maximaal gewicht labelrol: 6 KG
- Maximale labelbreedte: 125 mm
- Maximale roldiameter: 220 mm
- Maximale snelheid: 50 CM/SEC aan het begin van een kernrol van 76 mm

DIMENSIES

- B x D x H: 220 x 305 x 195 mm
- Gewicht: 5,6 KG

MERK OP

Haal alle onderdelen uit de verzendverpakking en controleer de inhoud:

- Gebruikershandleiding (dit document)
- Labelafwikkeleenheid

Bewaar de verzendcontainer en verpakking voor opslag en transport

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Dit product is een etikettenafwikkelaar. Het mag alleen worden gebruikt om labels met de aanbevolen afmetingen en het aanbevolen gewicht af te wikkelen in een droge binnenomgeving.
 - De machine moet worden gebruikt op een vlakke ondergrond, als de ondergrond niet vlak is; het moet worden bevestigd met behulp van de gaten in de grondplaat.
 - Het omgevingslicht van het werkgebied moet voldoende zijn om elk risico te vermijden.
 - De afwikkelaar kan worden gebruikt bij omgevingstemperaturen van +2°C tot 40°C.

ALGEMEEN

- Beperkte garantie van 2 jaar, uitbreidbaar tot 5 jaar, 1 jaar op de voeding

LABEL ONTWIKKELT

De UCAT-S-MINI is bidirectioneel. Het kan labels in beide richtingen afwikkelen.

- Schuif de rol met af te rollen / te snijden etiketten op de as van de UCAT-S-MINI en helemaal omhoog tegen de plastic flensplaat.
- Rijk de labels indien nodig in de printer / snijmachine
- Begin met afdrukken en kijk of de labels correct in uw

EN LABELMATE, LA SEGURIDAD ES NUESTRA PRIORIDAD NÚMERO UNO. LA SIGUIENTE INFORMACIÓN PROPORCIONA PAUTAS DE SEGURIDAD AL UTILIZAR EQUIPOS LABELMATE.

Cualquier pieza de maquinaria puede volverse peligrosa para el personal si se maneja de manera incorrecta o si se mantiene deficientemente. Todos los empleados que operan y dan mantenimiento al equipo Labelmate deben estar familiarizados con su operación y deben estar completamente capacitados e instruidos sobre seguridad. La mayoría de los accidentes se pueden prevenir mediante la concienciación sobre la seguridad. Se ha hecho todo lo posible para incorporar la seguridad en el diseño del equipo Labelmate de acuerdo con las normas establecidas por ANSI y otras que se aplican según sea necesario. Las áreas de peligro potencial están protegidas mecánica y / o eléctricamente. Las etiquetas de seguridad y las calcomanías con instrucciones son visibles para el operador y están ubicadas cerca de cualquier peligro potencial.

ENTRENAMIENTO E INSTRUCCION

Es responsabilidad del cliente asegurarse de que todo el personal que se espera que opere o mantenga el equipo participe en las sesiones de capacitación e instrucción y se convierta en operadores capacitados. Todo el personal que opere, inspeccione, dé servicio o limpie este equipo debe estar debidamente capacitado en el funcionamiento y la seguridad de la máquina. ANTES de operar este equipo, lea las instrucciones de operación en el manual.

SEGURIDAD GENERAL

Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación estén apagadas cuando la máquina no esté en uso. Esto incluye energía eléctrica. Lea el manual para conocer las instrucciones operativas especiales de cada equipo. El manual del producto Labelmate se incluye en el embalaje del producto y se puede encontrar en el sitio web www.labelmate.com. Conocer el funcionamiento del equipo y comprender los procesos operativos. Sepa cómo apagar el equipo. Entender las etiquetas de seguridad del equipo. Use el equipo de protección personal apropiado para el trabajo a realizar (Ej: protección para los ojos, guantes, zapatos de seguridad, etc.). Asegúrese de que nada de lo que lleve puesto pueda quedar atrapado en la maquinaria. Cuando trabaje en o alrededor de todo el equipo, evite usar ropa suelta, joyas, cabello largo suelto o cualquier lazo, cinturón, bufanda o artículo suelto que pueda quedar atrapado en las partes móviles. Mantenga todas las extremidades alejadas de las piezas móviles. El enredo puede causar la muerte o lesiones graves.

Para equipos nuevos, verifique el voltaje de la planta con el voltaje especificado en la máquina. Especificaciones

eléctricas para su máquina están impresos en la etiqueta del número de serie de la máquina. Se requiere un receptáculo eléctrico debidamente conectado a tierra para un funcionamiento seguro independientemente de los requisitos de voltaje. Utilice el equipo solo para el propósito para el que fue diseñado. Mantenga la zona de operación libre de obstáculos que puedan hacer que una persona tropiece o caiga hacia una máquina en funcionamiento.

Mantenga los dedos, las manos o cualquier parte del cuerpo fuera de la máquina y lejos de las piezas móviles cuando la máquina esté en funcionamiento operando.

Cualquier máquina con partes móviles y / o componentes eléctricos puede ser potencialmente peligrosa sin importar cuántas características de seguridad contenga. Manténgase alerta y piense con claridad mientras opera o da servicio al equipo. Esté atento a las operaciones y al personal de su entorno. Esté atento a las luces indicadoras y / o las pantallas de la interfaz del operador que se muestran en la máquina y sepa cómo responder. No utilice maquinaria si está fatigado, angustiado emocionalmente o bajo la influencia de drogas o alcohol.

Sepa dónde se encuentra la ESTACIÓN DE SEGURIDAD DE PRIMEROS AUXILIOS. Las piezas giratorias y móviles son peligrosas. Manténgase alejado del área de operación. Nunca coloque ningún objeto extraño en el área de operación. Utilice dispositivos de elevación y transporte adecuados para equipo pesado. Algunos tipos de equipos pueden ser extremadamente pesados. Se debe utilizar un dispositivo de elevación adecuado.

Traducción de las instrucciones originales

Acerca del desenrollador

Desenrollador de etiquetas económico sin motor con frenado automático

• Inicie la impresión y compruebe que las etiquetas se introducen correctamente en la impresora/cortadora. Si es necesario, ajuste la posición de la UCAT-S-MINI para que la alineación con la impresora/cortadora sea adecuada para la correcta alimentación de las etiquetas.

CARACTERÍSTICAS

- Peso máximo del rollo de etiquetas: 6 kg
- Ancho máximo de etiqueta: 125 mm
- Diámetro máximo del rollo: 220 mm
- Velocidad máxima: 50 cm/seg al inicio de un rollo de núcleo de 76 mm

DIMENSIONES

- Ancho x Profundidad x Alto: 220 x 305 x 195 mm
- Peso: 5,6 kg

NOTA IMPORTANTE

Retire todas las piezas del embalaje de envío y revise el contenido:

- Manual de usuario (este documento)
- Desenrollador de etiquetas

Conserve el embalaje de envío para su almacenamiento y transporte.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Este producto es un desenrollador de etiquetas. Solo debe utilizarse para desenrollar etiquetas dentro de las dimensiones y el peso recomendados en un ambiente interior seco.
- La máquina debe utilizarse sobre una superficie plana, si esta no lo es. Debe fijarse mediante los orificios de la placa base.
- La iluminación ambiental del área de trabajo debe ser suficiente para evitar cualquier riesgo.
- El desbobinador puede utilizarse a temperaturas ambiente de +2 °C a 40 °C.

GENERAL

- Garantía limitada de 2 años, ampliable a 5 años, 1 año para la fuente de alimentación.

DESARROLLO DE ETIQUETAS

La UCAT-S-MINI es bidireccional. Puede desbobinar etiquetas en ambas direcciones.

- Deslice el rollo de etiquetas que se va a desbobinar/cortar sobre el eje de la UCAT-S-MINI hasta que toque la placa de plástico de la brida.
- Introduzca las etiquetas en la impresora/cortadora si es necesario.

IN LABELMATE, LA SICUREZZA È LA NOSTRA PRIORITÀ NUMERO UNO. LE SEGUENTI INFORMAZIONI FORNISCONO LINEE GUIDA PER LA SICUREZZA QUANDO SI UTILIZZA L'APPARECCHIATURA LABELMATE.

Qualsiasi pezzo di macchinario può diventare pericoloso per il personale se utilizzato in modo improprio o con scarsa manutenzione. Tutti i dipendenti che operano e effettuano la manutenzione delle apparecchiature Labelmate devono avere familiarità con il suo funzionamento e devono essere accuratamente formati e istruiti sulla sicurezza. La maggior parte degli incidenti è prevenibile attraverso la consapevolezza della sicurezza. È stato fatto ogni sforzo per progettare la sicurezza nella progettazione delle apparecchiature Labelmate secondo gli standard stabiliti da ANSI e altri che si applicano secondo necessità. Le aree di potenziale pericolo sono protette meccanicamente e / o elettricamente. Le etichette di sicurezza e le decalcomanie di istruzioni sono visibili all'operatore e posizionate vicino a qualsiasi potenziale pericolo.

FORMAZIONE E ISTRUZIONE

È responsabilità del cliente garantire che tutto il personale che dovrà utilizzare o mantenere l'apparecchiatura partecipi a sessioni di formazione e istruzione e diventi operatore qualificato. Tutto il personale che opera, ispeziona, effettua la manutenzione o pulisce questa apparecchiatura deve essere adeguatamente addestrato al funzionamento e alla sicurezza della macchina. PRIMA di utilizzare questa apparecchiatura, leggere le istruzioni per l'uso nel manuale.

SICUREZZA GENERALE

Assicurarsi che tutte le fonti di alimentazione siano spente quando la macchina non è in uso. Ciò include l'energia elettrica. Leggere il manuale per eventuali istruzioni operative speciali per ciascuna apparecchiatura. Il manuale del prodotto Labelmate è incluso nella confezione del prodotto e può essere trovato sul sito Web www.labelmate.com

Conoscere come funzionano le apparecchiature e comprendere i processi operativi.
Impara come spegnere l'apparecchiatura.

Comprendere le etichette di sicurezza delle apparecchiature

Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati per il lavoro da svolgere (ES: protezione per gli occhi, guanti, scarpe di sicurezza, ecc.). Assicurati che nulla di ciò che indossi possa rimanere impigliato nei macchinari. Quando si lavora su o intorno a tutte le apparecchiature, evitare di indossare indumenti larghi, gioielli, capelli lunghi non trattenuti o cravatte, cinture, sciarpe o articoli larghi che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in

movimento. Tenere tutte le estremità lontane dalle parti in movimento. L'aggrovigliamento può causare la morte o gravi lesioni.

Per nuove apparecchiature, controllare la tensione dell'impianto con la tensione specificata sulla macchina. Specifiche elettriche per la macchina sono stampate sull'etichetta del numero di serie della macchina. È necessaria una presa elettrica adeguatamente messa a terra per un funzionamento sicuro indipendentemente dai requisiti di tensione.

Utilizzare l'attrezzatura solo per lo scopo previsto.

Mantenere la zona operativa libera da ostacoli che potrebbero far inciampare o cadere una persona verso una macchina in funzione.

Tenere le dita, le mani o qualsiasi parte del corpo fuori dalla macchina e lontano dalle parti in movimento quando la macchina è operativo.

Qualsiasi macchina con parti in movimento e / o componenti elettrici può essere potenzialmente pericolosa indipendentemente dal numero di dispositivi di sicurezza in essa contenuti. Restare vigili e pensare chiaramente durante il funzionamento o la manutenzione dell'apparecchiatura. Prestare attenzione alle operazioni e al personale nelle vicinanze. Prestare attenzione alle spie luminose e / o alle schermate dell'interfaccia operatore visualizzate sulla macchina e sapere come reagire. Non utilizzare macchinari se si è affaticati, emotivamente angosciati o sotto l'influenza di droghe o alcol. Sapere dove si trova la STAZIONE DI SICUREZZA DI PRIMO SOCCORSO.

Le parti rotanti e in movimento sono pericolose. Tenersi lontani dall'area operativa. Non mettere mai alcun oggetto estraneo nell'area operativa. Utilizzare dispositivi di sollevamento e trasporto adeguati per attrezzature pesanti. Alcuni tipi di apparecchiature possono essere estremamente pesanti. Utilizzare un dispositivo di sollevamento appropriato.

Traduzione delle istruzioni originali

A proposito del tuo svolgitor

Svolgitor etichette economico non motorizzato con freno meccanico.

CARATTERISTICHE

UCAT-S-mini

Peso massimo del rotolo di etichette: 4,5 kg

Larghezza massima dell'etichetta: 125 mm

Diametro massimo del rotolo: 220 mm

L x P x A: 220 x 305 x 195 mm

Peso: 4,3 kg

UCAT-S

Peso massimo del rotolo di etichette: 8 kg

Larghezza massima dell'etichetta: 155 mm

Diametro massimo del rotolo: 300 mm

L x P x A: 300 x 365 x 320 mm

Peso: 6 kg

CONTENUTO DEL PACCO

Rimuovere tutte le parti dal contenitore di spedizione e verificarne il contenuto

Manuale dell'utente (questo documento)

Gruppo svolgitor etichette

Solo per UCAT-S: flangia interna e set di alette

Conservare il contenitore di spedizione e l'imballaggio per lo stoccaggio e il trasporto

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Questo prodotto è uno svolgitor di etichette. Deve essere utilizzato solo per svolgere etichette delle dimensioni e del peso consigliati in un ambiente interno e asciutto.

La macchina deve essere utilizzata su una superficie piana, se la superficie non è piana; deve essere fissato utilizzando i fori nella piastra di base.

La luce ambientale dell'area di lavoro deve essere sufficiente per evitare qualsiasi rischio.

Lo svolgitor può essere utilizzato a temperature ambiente da +2°C a 40°C.

GENERAL

• Garantía limitada de 2 años, ampliable a 5 años, 1 año en la fuente de alimentación

SVOLGIMENTO ETICHETTE

L'UCAT-S(-MINI) è bidirezionale. Può svolgere le etichette in entrambe le direzioni.

Far scorrere il rotolo di etichette da svolgere/tagliare sull'albero dell'UCAT-S(-MINI) e fino in fondo contro la

piastra flangiata in plastica.

Infilare le etichette nella stampante/taglierina/avvolgitor come richiesto.

Iniziare l'operazione e osservare che le etichette vengono alimentate correttamente nella stampante/tagliatrice/riavvolgitor. Se necessario, regolare la posizione dell'UCAT-S(-MINI) in modo che l'allineamento con la stampante / taglierina / riavvolgitor sia appropriato per alimentare correttamente le etichette.

ليتمز تادعم مادختسا دنع ةمالسلل تاداشرل ةيلاتال تامولعمل رفوت .ىلوالا انتيولوا يه ةمالسل ، LABELMATE يفتاقصلمل

ليغشتب نوموقي نيذال نيظومل عي مچ نو كي نأ بجي . بچيو اهلي غشتب ةيارد ىل Labelmate تادعم ةنايصو .ةمالسلل نأشب لماش لكشب مههيجوتو مهبيردت .ةمالسللاب يعولال لالخ نم ثداوحال مظعم عنم نكمي Labelmate تادعم ميمصت يفةمالسلل ةسدنهل دهج لك لذب متريياعمل نم اهريغو ANSI اهتدح يثلال ريياعملل آقفو Labelmate ةي مچم لم تحملل رطخل قطانم .ةرورضل دنع قبطنت يثلال تاقصلمل ةمالسلل تاقصللم .آيئابرهك وأ / و آيكي نكي م لم تحم رطخي أ نم برقللاب عقتو لغشم لل ةيئرم ةي داشرل

هيجوتالو بيردتال

دارفال عي مچ ةكراشم نامض ةي لوؤسم لي معلال قناع ىل عقت تاسلج يفةاتنايص وأ تادعملل ليغشت مهنم عقتو نيذال بجي .ني بربدم ني لغشم نوحبصيو مي لعتالو بيردتال تادعملل هذه ليغشتب نوموقي نيذال ني لماعل عي مچ بيردت ىل عي مچ حص لكشب اهفيظنت وأ اهتنايص وأ اصحف وأ أرقا ، زاهجال اذه ليغشت لبق .ةنيكامل ةمالسلو ليغشتال لي لذل يفةليغشتال تاميلعت

ةماعل ةمالسل

نو كي ال ام دنع ةقاطل رداصم عي مچ ليغشت فاقيل نم دكأت .ةنيابرهك ةقاطل لمشي اذهو .مادختسال دقي زاهجال ةعطق لكل ةصاخ ةي ليغشت تاميلعت يةفرعمل لي لذل أرقا ةوبع يفة Labelmate جتنم لي لد ني مضت متي .تادعملل نم www.labelmate.com بيولل عقوم ىل عي ل روثعل نكمي جتنم www.labelmate.com

ليغشتال تاي لمع مهفو تادعملل لمع ةي فيكي ىل فرعت زاهجال قالغل ةي فيكي ىل فرعت

تادعملل ةمالس تاقصللم مهف

دارمل ةمهمل ةبسانم ةي صخشال ةي امحل تادعم ءادتراب مق امو ، نامأل ةي ذحو ، تازافقلاو ، نيعل ةي امح :لاثم) اه مايقلال .ةنيكامل يفةي دترت ءيشي أعوقو مدع نم دكأت (كلذ ىل ءادتراب نجت ، اهلوحو وأ تادعملل عي مچ ىل لمعل دنع ريغ لي وطلل رعشلل وأ تارهو جملل وأ ءاضاضلل سبالملل ءيشل وأ ءحشوا وأ ءمزح وأ ءاضاض قنن ةطبري وأ دي قملل آديعب فارطأل عي مچ ظفح .ةكرحتمل ءازجال يفة قلعت دق ءافول يفة كباشلل ببستي نأ نكمي .ةكرحتمل ءازجال نع ةيدي دشل ءباصلل وأ

دهجالل عنصم دهج نم ققحت ، ةدي دجل تادعملل ةبسنلاب لـ ةنيابرهك تافصاومل .زاهجال يفة دحمل

زاهجال ليلسلستال مقرل ةمالع ىل عك زاهج ءعابط متت حي حص لكشب ضرؤم يئابرهك ءاعو بولطم .دهجال تابلطتم نع رظنلل ضغب نم آلل ليغشتل طقف دوصقم لل ضرغلل تادعملل مدختسا يثلال قئاوعل نم ةي لالخ ليغشتال قطنم ىل عظفاح ءل ءاجتاب هطوقس وأ صخشال رثعت يفة ببستت دق ليغشتال .نع آديعب مسجلل نم ءزجي وأ كيدي وأ كع باصأب ظفح ءل آلل نوكت ام دنع ءكرحتمل ءازجال نع آديعبو زاهجال ليغشتال

تانوكم وأ / و ءكرحتم ءازجال ءل آي نوكت نأ نكمي يثلال نامأل تازيم ددع نع رظنلل ضغب ءرطخ ةنيابرهك ليغشت ءانثأ حوضوب ركفو أظقيتم قبا .اهلي عيوتحت نيظومل تاي لمعللاب ةيارد ىل عك .هتنايص وأ زاهجال تاشاش وأ / و رشؤمل ءاوضأل ءهبتنم نك .كطيحم يفة فيكي ىل عفرعتو زاهجال ىل عضرعملل لغشم ءهجاو .ءاجتسال

تحت وأ آي فطاع أبرطضم وأ آقهرم تنك اذل تال آلل لغشتال لوحلكل وأ تارذخمل ريثأت

.ةي لوالا تافاعسلل ةمالس ءطحم دوجو ناكم ىل فرعت

قطنم نع دعتبا .ريطخ رم ءكرحتمل ءو ءبوانتمل ءازجال ليغشتال قطنم يفة بيرغ مسجي أ أدب ءضتال .ليغشتال نكمي .ةليقتل تادعملل ءبسانم لقنو عفر لئاسو مادختسا مادختسا بجي .ةي لغلل ءليقت تادعملل ءاونأ ضعب نوكت نأ بسانم عفر زاهج

ةيلصلأل تاميلعلتلةمچرت

ةفلللكف زاهج لوح

عم ةقاطلاب ةدوزملل ريغ ةيдавتقالا تاقصللملكف ةأدا
يكيئاكيمللحبكلك

تامس

UCAT-S-mini

مچك 4.5: تاقصللملكف لنزول يصولأللدحل

م 125: يصولألل قصللملضرع

م 220: ةفللرطق يصولأل

م 195 × 305 × 220: عافتلال × قمعل × ضرعل

مچك 4.3: لنزول

UCAT-S

مچك 8: تاقصللملكف لنزول يصولأللدحل

م 155: قصللملضرع يصولأل

م 300: ةفللرطق يصولأل

م 320 × 365 × 300: عافتلال × قمعل × ضرعل

مچك 6: لنزول

ةمزللال تايوتحم

نم ققحتو نحلللةيواح نم ءازجالل عي مچ ةلالللم

تايوتحملل

(دنتسملا اذه) مدختسمللليلد

تاقصللملكف ةدحو

تاراول ةعومممو ةيللخا ةچنللل: طقف UCAT-S ل ةبسنللل

لقنللاو نيزختللل فيلغلغلللاو نحلللةيواح ظفتللا

ةمهم تامولعم

همادختسا متي. تاقصللملكف ةكفت ةأدا نع ةرابع چتنملا اذه

يف هب يصولملا لنزولل داغلللال تاذ تاقصللملكف لطلق

ةفاج ةيللخا ةئيبل

: حطسم ريغ حطسللا ناك اذل ، وتسسم حطس يلع مدختست ةلالل

ةحولل في ةدوچوملل تاحتفلل مادختساب هلالصلل متي نأ بچي

ةدعاقلا

ةيفاللمعلل ةقطنمب ةطيحملل ءاضللل نوكت نأ بچي

رطاخم ي ببنچتل

ةطيحم ةرارح تاجردل في ةفلللكف ةدحو مادختسا نكمي

ةيويئم ةچرد 40 لىل ةيويئم ةچرد 2+ نم حوارتت

ءاوللارنج

ةدحاو ةنسو ، تاونس 5 لىل ديملتللل لبلباق ، نيتنس ةدمل ةدوچم ةلاللك

ةقاطللل رصم يلع

ةيسمستللكف

يف تاقصللملكف هنكمي. هاجتالليئانث (UCAT-S (-MINI) هاجتاللي

دومع يلع اهقش / اهكف متيل تاقصللملكف لكيرحتب مقي
ةفاجللةحول لبلاقم قيرطللل لوط يلعو (UCAT-S (-MINI)

ةيكييتسالبلل

عيچرتلل / عطقلل ةللآ / ةعباطللل في تاقصللملكف طبرب مقي

ةچاجللل بسج

چيحص لكشب يذغتت تاقصللملكف نأ ظحالو ةيمللعلل أدب

طبضا ، رمألل مزل اذل. ةفلل ةللآ / عيطقتلل ةللآ / ةعباطللل في

/ ةعباطللل عم ةاذاچملا نوكت ثيحب (UCAT-S (-MINI) عوضوم

لكشب تاقصللملكف ةيذغتت ةبسانم عيچرتلل / عطقلل ةللآ

چيحص

В ЕТИКЕТА БЕЗОПАСНОСТТА Е НАШИЯТ ПРИОРИТЕТ НОМЕР ЕДНО. СЛЕДВАЩАТА ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДОСТАВЯ НАСОКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕ ЗА ЕТИКЕТИ.

Всяка машина може да стане опасна за персонала при неправилна експлоатация или лоша поддръжка. Всички служители, които експлоатират и поддържат оборудването на Labelmate, трябва да са запознати с работата му и да бъдат добре обучени и инструктирани за безопасността. Повечето инциденти могат да бъдат предотвратени чрез информираност за безопасността.

Полагат се всички усилия за проектиране на безопасността при проектирането на оборудването Labelmate в съответствие със стандартите, определени от ANSI и други, които се прилагат при необходимост. Зоните с потенциална опасност са механично и / или електрически защитени. Етикетите за безопасност и табелките с инструкции са видими за оператора и се намират близо до всяка потенциална опасност.

ОБУЧЕНИЕ И ИНСТРУКЦИИ

Отговорност на клиента е да гарантира, че целият персонал, от когото се очаква да работи или поддържа оборудването, ще участва в сесии за обучение и обучение и ще стане обучен оператор. Целият персонал, който експлоатира, инспектира, обслужва или почиства това оборудване, трябва да бъде подходящо обучен за работа и безопасност на машината. ПРЕДИ да работите с това оборудване, прочетете инструкциите за експлоатация в ръководството.

ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

верете се, че всички източници на захранване са изключени, когато машината не се използва. Това включва електрическа мощност. Прочетете ръководството за специални инструкции за експлоатация на всяко оборудване. Ръководството за продукта Labelmate е включено в опаковката на продукта и може да бъде намерено на уебсайта www.labelmate.com. Знаете как функционира оборудването и разбирате операционните процеси. Знаете как да изключите оборудването.

Разберете етикетите за безопасност на оборудването. Носете подходящите лични предпазни средства за работата, която ще се изпълнява (ПРИМЕР: предпазни очила, ръкавици, предпазни обувки и др.). Уверете се, че нищо, което носите, не може да попадне в машината. Когато работите върху или около цялото оборудване, избягвайте да носите

широки дрехи, бижута, неограничена дълга коса или каквито и да било свободни вратовръзки, колани, шалове или предмети, които могат да бъдат уловени в движещи се части. Дръжте всички крайници далеч от движещи се части. Заплитането може да причини смърт или тежки наранявания. За ново оборудване проверете напрежението на инсталацията с напрежението, посочено на машината. Електрически спецификации за вашата машина се отпечатва върху етикета със серийния номер на машината. Изисква се правилно заземен електрически съд за безопасна работа, независимо от изискванията за напрежение.

Използвайте оборудването само по предназначение. Пазете работната зона без препятствия, които могат да накарат човек да се препъне или да падне към работеща машина. Пазете пръстите, ръцете или която и да е част от тялото извън машината и далеч от движещи се части, когато машината е работещ.

Всяка машина с движещи се части и / или електрически компоненти може да бъде потенциално опасна, независимо колко функции за безопасност съдържа. Бъдете нащрек и мислете ясно, докато работите или обслужвате оборудването. Бъдете наясно с операциите и персонала във вашето обкръжение. Бъдете внимателни към светлинните индикатори и / или екраните на операторския интерфейс, показани на машината, и знайте как да реагирате.

Не работете с машини, ако сте уморени, емоционално разстроени или под въздействието на наркотици или алкохол. Знайте къде се намира СТАНЦИЯТА ЗА ПЪРВА ПОМОЩ. Въртящите се и движещи се части са опасни. Пазете се от работната зона. Никога не поставяйте чужди предмети в зоната на работа. Използвайте подходящи повдигащи и транспортни устройства за тежко оборудване. Някои видове оборудване могат да бъдат изключително тежки. Трябва да се използва подходящо повдигащо устройство.

Превод на оригиналните инструкции

Относно вашата размотачка

Независима икономична машина за развиване на етикети с механично спиране.

ХАРАКТЕРИСТИКА

UCAT-S-мини

Максимално тегло на ролката с етикети: 4,5 кг
Максимална ширина на етикета: 125 мм
Максимален диаметър на ролката: 220 мм
Ш x Д x В: 220 x 305 x 195 мм
Тегло: 4.3KG

UCAT-S

Максимално тегло на ролката с етикети: 8 кг
Максимална ширина на етикета: 155 мм
Максимален диаметър на ролката: 300 мм
Ш x Д x В: 300 x 365 x 320 мм
Тегло: 6 кг

СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

Отстранете всички части от транспортния контейнер и проверете съдържанието
Ръководство за потребителя (този документ)
Устройство за развиване на етикети
Само за UCAT-S: вътрешен фланец и комплект лопатки
Запазете транспортния контейнер и опаковката за съхранение и транспорт

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Този продукт е устройство за развиване на етикети. Той трябва да се използва само за развиване на етикети с препоръчаните размери и тегло в затворена, суха среда.
Машината трябва да се използва върху равна повърхност, ако повърхността не е равна; трябва да се фиксира с помощта на отворите в основната плоча.

Околната светлина на работната зона трябва да е достатъчна, за да се избегне всеки риск.
Развиващото устройство може да се използва при температури на околната среда от +2°C до 40°C.

ОБЩ

- Ограничена гаранция от 2 години, с възможност за удължаване до 5 години, 1 година за захранването

ЕТИКЕТ СЕ РАЗМОТИВА

UCAT-S(-MINI) е двупосочен. Може да развива етикети във всяка посока.

Плъзнете ролката с етикети, която трябва да развие/нарежете върху вала на UCAT-S(-MINI) и докрай нагоре срещу пластмасовата фланцова плоча.

Прокарайте етикетите в принтера/слитера/пренавивача, както е необходимо.

Започнете операцията и наблюдавайте дали етикетите се подават правилно във вашия принтер/слитер/пренавивач. Ако е необходимо, регулирайте позицията на UCAT-S(-MINI), така че подравняването спрямо принтера/слитера/пренавивачното устройство да е подходящо за правилно подаване на етикетите.

SIGURNOST JE KOD NAS NA PRVOM MJESTU. SLJEDEĆE INFORMACIJE PRUŽAJU SMJERNICE ZA SIGURNAN RAD S OPREMOM ZA RUKOVANJE ETIKETAMA.

Bilo koji uređaj može postati opasan za operatera, ako se njime ne rukuje pravilno ili ga se loše održava.

Svi zaposlenici koji koriste i održavaju Labelmate opremu trebaju biti upoznati s načinom njenog rada i biti obučeni za rad na siguran način. Većina nesreća može se spriječiti kroz svjesnost o sigurnosti.

Prilikom dizajna Labelmate opreme uloženi su svi napori u sigurnu izvedbu prema standardima utvrđenim od strane ANSI-a i drugih organizacija, a koji se primjenjuju prema potrebi. Područja potencijalne opasnosti su mehanički i/ili električki zaštićena. Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama vidljive su operateru i nalaze se u blizini bilo koje potencijalne opasnosti.

OBUKA I UPUTE

Odgovornost je kupca osigurati da svo osoblje od kojeg se očekuje da upravlja ili održava opremu sudjeluje u obukama i podukama te tako postane osposobljeno za rukovanje. Svo osoblje koje rukuje, pregledava, servisira ili čisti opremu mora biti pravilno obučeno za rad na siguran način. PRIJE rada s opremom pročitajte upute za uporabu u priručniku.

OPĆA SIGURNOST

Obavezno isključite sve izvore napajanja kad se uređaj ne koristi. To uključuje električnu energiju.

Pročitajte posebne upute za uporabu pojedinog dijela opreme u priručniku. Priručnik za proizvode Labelmate nalazi se u transportnoj ambalaži i može se naći na web stranici www.labelmate.com. Potrebno je znati kako oprema funkcionira i razumjeti operativne procese.

Potrebno je znati kako isključiti opremu. Potrebno je razumijevanje značenja sigurnosnih naljepnica na opremi. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu prema poslu koji se izvodi (npr. zaštita za oči, rukavice, zaštitna obuća itd.). Pazite da se ništa što imate na sebi ne može biti zahvaćeno pokretnim dijelovima opreme.

Kada radite na ili oko opreme izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita. Povežite dugu kosu i izbjegavajte korištenje kravata, remena, šalova ili predmeta koji se mogu uhvatiti u pokretnim dijelovima. Držite sve ekstremitete podalje od pokretnih dijelova. Zaplitanje može prouzročiti smrt ili teške ozljede.

Za novu opremu provjerite je li napon postrojenja identičan naponu navedenom na uređaju. Električne specifikacije za uređaj su otisnute na oznaci sa serijskim brojem. Za siguran rad bez obzira na napon napajanja potrebna je

pravilno uzemljena električna utičnica. Opremu koristite samo za ono za što je namijenjena. Osigurajte radnu zonu bez prepreka koje bi mogle dovesti do toga da se osoba spotakne ili padne na stroj koji radi. Držite prste, ruke ili bilo koji dio tijela izvan stroja i podalje od pokretnih dijelova kada je stroj operativan. Bilo koji stroj s pokretnim dijelovima i/ili električnim komponentama može biti potencijalno opasan bez obzira na to koliko sigurnosnih mehanizama sadrži. Budite oprezni i jasno razmišljajte dok rukujete ili servisirate opremu. Budite svjesni aktivnosti i osoblja u vašoj okolini. Pazite na svjetlosne dojave uređaja i/ili na poruke na zaslonima korisničkih sučelja te znajte kako na njih reagirati.

Ne radite sa strojevima ako ste umorni, emocionalno uznemireni ili ste pod utjecajem droga ili alkohola.

Znajte gdje se nalazi najbliži ormarić s materijalom za PRVU POMOĆ. Rotirajući i pokretni dijelovi su opasni. Držite se podalje od operativnog područja. Nikada ne stavljajte strane predmete u područje rada.

Za podizanje i transport teške opreme koristite odgovarajuće uređaje. Neki komadi opreme mogu biti izuzetno teški. U tom slučaju reba koristiti odgovarajući uređaj za podizanje ili transport.

Prijevod izvornih uputa

O vašem odmotraču

Ekonomski odmotrač naljepnica bez pogona s mehaničkim kočenjem.

OSOBI

UCAT-S-mini

Maksimalna težina role naljepnica: 4,5 KG

Maksimalna širina naljepnice: 125 mm

Maksimalni promjer role: 220 mm

Š x D x V: 220 x 305 x 195 mm

Težina: 4,3KG

UCAT-S

Maksimalna težina role naljepnica: 8 KG

Maksimalna širina naljepnice: 155 mm

Maksimalni promjer role: 300 mm

Š x D x V: 300 x 365 x 320 mm

Težina: 6KG

SADRŽAJ PAKETA

Uklonite sve dijelove iz transportnog spremnika i provjerite sadržaj

Korisnički priručnik (ovaj dokument)

Jedinica za odmatanje naljepnica

Samo za UCAT-S: unutarnja prirubnica i set lopatica

Zadržite transportni spremnik i ambalažu za skladištenje i transport

VAŽNA INFORMACIJA

Ovaj proizvod je uređaj za odmatanje naljepnica. Koristi se samo za odmatanje naljepnica preporučenih dimenzija i težine u zatvorenom, suhom okruženju.

Stroj treba koristiti na ravnoj površini, ako površina nije ravna; mora se učvrstiti pomoću rupa u osnovnoj ploči.

Ambijentalno osvjetljenje radnog područja mora biti dovoljno kako bi se izbjegao bilo kakav rizik.

Odmotrač se može koristiti na temperaturama okoline od +2°C do 40°C.

OPĆENITO

• Ograničeno jamstvo od 2 godine, produljivo na 5 godina, 1 godina na napajanje

ODMOTAVANJE ETIKETE

UCAT-S(-MINI) je dvosmjernan. Može odmotati naljepnice u bilo kojem smjeru.

Gurnite rolu naljepnica koju želite odmotati/zarezati na

osovinu UCAT-S(-MINI) i sve do plastične prirubne ploče. Provucite naljepnice u pisač / uređaj za rezanje / premotavanje prema potrebi.

Započnite operaciju i promatrajte da se naljepnice pravilno uvlače u vaš pisač/rezač/premotavač. Ako je potrebno, podesite položaj UCAT-S(-MINI) tako da poravnanje s pisačem/rezačem/premotavačem bude prikladno za ispravno ulaganje naljepnica.

U LABELMATE JE BEZPEČNOST NAŠÍ PRIORITOU ČÍSLO JEDNA. NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE POSKYTUJÍ POKYNY PRO BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ LABELMATE.

Při nesprávném provozu nebo špatné údržbě se může každý stroj stát nebezpečným pro personál. Všichni zaměstnanci obsluhující a udržující zařízení Labelmate by měli být obeznámeni s jeho provozem a měli by být důkladně proškoleni a poučeni o bezpečnosti. Většinu nehod lze předcházet prostřednictvím povědomí o bezpečnosti. Bylo vyvinuto veškeré úsilí k zavedení bezpečnosti do návrhu zařízení Labelmate podle norem stanovených ANSI a dalšími, které se podle potřeby používají. Místa s potenciálním nebezpečím jsou chráněna mechanicky a / nebo elektricky. Bezpečnostní štítky a štítky s pokyny jsou viditelné pro obsluhu a jsou umístěny v blízkosti potenciálního nebezpečí.

ŠKOLENÍ A POKYNY

Je odpovědností zákazníka zajistit, aby se veškerý personál, od kterého se očekává, že bude zařízení obsluhovat nebo udržovat, zúčastnil školení a instrukcí a stal se proškoleným operátorem. Veškerý personál obsluhující, kontrolující, provádějící údržbu nebo čištění tohoto zařízení musí být řádně vyškolen v provozu a bezpečnosti stroje. PŘED uvedením tohoto zařízení do provozu si přečtěte provozní pokyny v příručce.

OBEČNÁ BEZPEČNOST

Pokud stroj nepoužíváte, ujistěte se, že jsou vypnuty všechny zdroje napájení. To zahrnuje elektrickou energii. Přečtěte si v příručce veškeré speciální provozní pokyny pro každé zařízení. Příručka k produktu Labelmate je součástí balení produktu a je k dispozici na webových stránkách www.labelmate.com Zjistěte, jak zařízení funguje, a pochopte provozní procesy. Zjistěte, jak vypnout zařízení. Pochopte bezpečnostní štítky zařízení

Při provádění práce noste vhodné osobní ochranné prostředky (EX: ochrana očí, rukavice, bezpečnostní obuv atd.). Zajistěte, aby se na stroji nemohlo zachytit nic, co máte na sobě. Při práci na veškerém vybavení nebo v jeho okolí se vyvarujte volného oděvu, šperků, nevázaných dlouhých vlasů nebo volných kravat, opasků, šátků nebo předmětů, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech. Udržujte všechny končetiny v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Zapletení může způsobit smrt nebo vážné zranění. U nového zařízení zkontrolujte napětí zařízení s napětím uvedeným na stroji. Elektrické specifikace pro vaše zařízení je vytištěno na štítku se sériovým číslem zařízení. Je vyžadována řádně uzemněná elektrická zásuvka pro bezpečný provoz bez ohledu na

požadavky na napětí.

Zařízení používejte pouze k určenému účelu. Udržujte provozní zónu bez překážek, které by mohly způsobit zakopnutí nebo spadnutí osoby k obsluhujícímu stroji. Pokud je stroj v provozu, udržujte prsty, ruce nebo jakoukoli část těla mimo stroj a v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí provozní.

Jakýkoli stroj s pohyblivými částmi a / nebo elektrickými součástmi může být potenciálně nebezpečný bez ohledu na to, kolik bezpečnostních prvků obsahuje. Při provozu nebo údržbě zařízení buďte ostražití a myslete jasně. Buďte si vědomi provozu a personálu ve vašem okolí. Dávejte pozor na kontrolky a / nebo obrazovky rozhraní obsluhy zobrazené na stroji a vězte, jak reagovat. Neobsluhujte stroje, pokud jste unavení, emocionálně vyčerpaní nebo pod vlivem drog nebo alkoholu. Zjistěte, kde se nachází BEZPEČNOSTNÍ STANICE PRVNÍ POMOCI.

Rotující a pohyblivé části jsou nebezpečné. Udržujte mimo pracovní oblast. Do prostoru obsluhy nikdy nekládejte žádné cizí předměty. U těžkých zařízení používejte vhodná zvedací a přepravní zařízení. Některé typy zařízení mohou být extrémně těžké. Mělo by být použito vhodné zvedací zařízení.

Překlad původního návodu

O vašem odvíječi

Bezmotorový ekonomický odvíječ etiket s mechanickým brzděním.

FUNKCE

UCAT-S-mini

Maximální hmotnost role štítku: 4,5 kg

Maximální šířka štítku: 125 mm

Maximální průměr role: 220 mm

Š x H x V: 220 x 305 x 195 mm

Hmotnost: 4,3 KG

UCAT-S

Maximální hmotnost role štítku: 8 kg

Maximální šířka štítku: 155 mm

Maximální průměr role: 300 mm

Š x H x V: 300 x 365 x 320 mm

Hmotnost: 6KG

OBSAH BALENÍ

Vyjměte všechny díly z přepravního obalu a zkontrolujte obsah

Uživatelská příručka (tento dokument)

Jednotka odvíječe štítků

Pouze pro UCAT-S: Vnitřní příruba a sada lopatek

Uschovejte přepravní kontejner a obal pro skladování a přepravu

DŮLEŽITÁ INFORMACE

Tento produkt je odvíječ etiket. Slouží pouze k odvíjení etiket doporučených rozměrů a hmotnosti ve vnitřním suchém prostředí.

Stroj se má používat na rovném povrchu, pokud povrch není rovný; musí být upevněn pomocí otvorů v základní desce.

Okolní osvětlení pracovního prostoru musí být dostatečné, aby se zabránilo jakémukoli riziku.

Odvíječ lze používat při okolní teplotě +2°C až 40°C.

VŠEOBECNÉ

- Omezená záruka 2 roky s možností prodloužení na 5 let, 1 rok na napájecí zdroj

ODVÍJENÍ ŠTÍTKU

UCAT-S(-MINI) je obousměrný. Může odvíjet štítky v obou směrech.

Nasuňte roli štítků, které se mají odvinout/rozříznout, na

hřídel UCAT-S(-MINI) a úplně nahoru k plastové přírubové desce.

Podle potřeby navlékněte štítky do tiskárny / řezačky / navíječe.

Zahajte operaci a sledujte, zda jsou štítky správně podávány do vaší tiskárny / řezačky / navíječe. V případě potřeby upravte polohu UCAT-S(-MINI) tak, aby bylo zarovnání s tiskárnou / řezačkou / navíječem vhodné pro správné podávání štítků.

HOS LABELMATE ER SIKKERHED VORES HØJESTE PRIORITET. FØLGENDE INFORMATION GIVER RETNINGSLINJER FOR SIKKERHED VED BRUG AF LABELMATE-UDSTYR.

Ethvert stykke maskine kan blive farligt for personale, når det anvendes forkert eller dårligt vedligeholdt.

Alle medarbejdere, der betjener og vedligeholder Labelmate-udstyr, skal være fortrolige med dets drift og bør være grundigt uddannet og instrueret i sikkerhed.

De fleste ulykker kan forebygges gennem sikkerhedsbevidsthed.

Der er gjort en stor indsats for at konstruere sikkerhed i designet af Labelmate-udstyr i henhold til standarder, der er angivet af ANSI og andre, der gælder efter behov. Områder med potentiel fare er mekanisk og / eller elektrisk beskyttet. Sikkerhedsmærkater og instruktionsmærkater er synlige for operatøren og ligger i nærheden af enhver potentiel fare.

UDDANNELSE OG INSTRUKTIONER

Det er kundens ansvar at sikre, at alt personale, der forventes at betjene eller vedligeholde udstyret deltager i trænings- og instruktionssessioner og bliver uddannede operatører. Alt personale, der betjener, inspicerer, servicerer eller rengør dette udstyr, skal være uddannet korrekt i drift og maskinsikkerhed. FØR du bruger dette udstyr, skal du læse betjeningsvejledningen i manualen.

GENEREL SIKKERHED

Sørg for, at alle strømkilder er slukket, når maskinen ikke er i brug. Dette inkluderer elektrisk strøm.

Læs vejledningen for at få specielle driftsinstruktioner for hvert udstyr. Labelmate-produktmanualen er inkluderet i produktemballagen og kan findes på webstedet www.labelmate.com. Vide, hvordan udstyret fungerer, og forstå driftsprocesserne. Vide, hvordan du lukker udstyret. Forstå udstyrets sikkerhedsmærkater.

Bær passende personlige værnemidler til det arbejde, der skal udføres (EX: øjenbeskyttelse, handsker, sikkerhedssko osv.). Sørg for, at intet, du har på, kan blive fanget i maskinen.

Undgå at bære løst tøj, smykker, uhæmmet langt hår eller løse bånd, bæltter, tørklæder eller genstande, der kan sidde fast i bevægelige dele, når du arbejder på eller omkring alt udstyr. Hold alle ekstremiteter væk fra bevægelige dele. Forvikling kan forårsage død eller alvorlig personskade. For nyt udstyr skal du kontrollere anlægsspændingen med den spænding, der er angivet på maskinen. Elektriske specifikationer til din maskine er trykt på maskinens serienummer. En korrekt jordet elektrisk stikkontakt er påkrævet til sikker drift uanset spændingskrav. Brug kun udstyret til

det tilsigtede formål. Hold driftszonen fri for forhindringer, der kan få en person til at snuble eller falde mod en betjeningsmaskine.

Hold fingre, hænder eller andre dele af kroppen ud af maskinen og væk fra bevægelige dele, når maskinen er i drift. Enhver maskine med bevægelige dele og / eller elektriske komponenter kan være potentielt farlig, uanset hvor mange sikkerhedsfunktioner den indeholder. Vær opmærksom og tænk klart, mens du betjener eller servicerer udstyret. Vær opmærksom på operationer og personale i dine omgivelser. Vær opmærksom på indikatorlamper og / eller brugergrænsefladesskærme, der vises på maskinen, og ved, hvordan du skal reagere. Brug ikke maskiner, hvis du er træt, følelsesmæssig nød eller under indflydelse af stoffer eller alkohol. Ved, hvor FØRSTEHJÆLPSSIKKERHEDSSTATIONEN er placeret. Roterende og bevægelige dele er farlige. Hold fri for driftsområdet. Sæt aldrig fremmedlegemer i driftsområdet. Brug korrekt løfte- og transportudstyr til tungt udstyr. Nogle typer udstyr kan være ekstremt tunge. Der skal anvendes et passende løfteudstyr.

Oversættelse af den originale vejledning

Om din aftrækker

Ikke-drevet økonomi-labelaftrækker med mekanisk bremsning.

FUNKTIONER

UCAT-S-mini

Maksimal etiketrullevægt: 4,5 kg
Maksimal etiketbredde: 125 mm
Maksimal rullediameter: 220 mm
B x D x H: 220 x 305 x 195 mm
Vægt: 4,3 kg

UCAT-S

Maksimal etiketrullevægt: 8 KG
Maksimal etiketbredde: 155 mm
Maksimal rullediameter: 300 mm
B x D x H: 300 x 365 x 320 mm
Vægt: 6KG

PAKKEN INDHOLD

Fjern alle dele fra forsendelsesbeholderen og kontroller indholdet
Brugermanual (dette dokument)
Etiketafrulningsenhed
Kun til UCAT-S: Indvendig flange og sæt vinger
Opbevar forsendelsescontaineren og emballagen til opbevaring og transport

VIGTIG INFORMATION

Dette produkt er en etiketafruller. Den må kun bruges til at afvikle etiketter med de anbefalede dimensioner og vægt i et indendørs, tørt miljø.

Maskinen skal bruges på en flad overflade, hvis overfladen ikke er flad; det skal fastgøres ved hjælp af hullerne i bundpladen.

Det omgivende lys i arbejdsområdet skal være tilstrækkeligt til at undgå enhver risiko.

Afrulleren kan bruges i omgivelsestemperaturer på +2°C til 40°C.

GENEREL

- Begrænset garanti på 2 år, kan forlænges til 5 år, 1 år på strømforsyningen

ETIKET AFVIKLING

UCAT-S(-MINI) er tovejs. Den kan vikle etiketter ud i begge retninger.

Skub rullen med etiketter, der skal vikles ud/skæres, ind på skaftet af UCAT-S(-MINI) og helt op mod plastikflangepladen.

Træk etiketterne ind i printeren/skæreren/oprulleren efter behov.

Begynd operationen og observer, at etiketterne føres korrekt ind i din printer/skærer/opruller. Juster om nødvendigt positionen af UCAT-S(-MINI), så justeringen med printeren/skæreren/oprulleren er passende for korrekt fremføring af etiketterne.

LABELMATES ON OHUTUS MEIE PRIORITEET NUMBER ÜKS. JÄRGNEV TEAVE ANNAB JUHISEID OHUTUSE KOHTA LABELMATE SEADMETE KASUTAMISEL.

Mis tahes masin võib ebaõige kasutamise või halva hool-duse korral personalile ohtlikuks muutuda.

Kõik töötajad, kes käitavad ja hooldavad Labelmate sead-meid, peaksid olema kursis nende tööga ning olema põhja-likult koolitatud ja ohutusalsed juhised. Enamik õnnetusi on ohutusteadlikkuse abil välditavad.

Labelmate'i seadmete kujundamisel on tehtud kõik endast olenev, et ANSI ja teiste vajadusel kehtivate standardite kohaselt oleks ohutu. Potentsiaalse ohuga piirkonnad on mehaaniliselt ja / või elektriliselt kaitstud. Ohutussildid ja juhendid on operaatorile nähtavad ning asuvad võimalike ohtude lähedal.

KOOLITUS JA JUHEND

Kliendi kohustus on tagada, et kõik töötajad, kes eeldat-avasti seadmeid käsitsevad või hooldavad, osaleksid koolitustel ja juhendamistel ning saaksid koolitatud oper-aatoriteks. Kogu seda seadet käitav, kontrolliv, hooldav või puhastav personal peab olema nõuetekohaselt koolitatud töö ja masina ohutuse osas. ENNE selle seadme kasuta-mist lugege kasutusjuhendis olevaid kasutusjuhendeid.

ÜLDINE OHUTUS

Veenduge, et kõik toiteallikad on välja lülitatud, kui masinat ei kasutata. See hõlmab elektrienergiat.

Iga seadme jaoks leiate kasutusjuhendist spetsiaalsed kasutusjuhendid. Labelmate toote kasutusjuhend on toote pakendis ja selle leiate veebisaidilt www.labelmate.com

Teadke, kuidas seade töötab, ja mõistke tööprotsesse. Tea, kuidas seadmed välja lülitada. Mõistke seadme ohutussilte

Kandke täidetava töö jaoks sobivaid isikukaitsevahendeid (NÄITA: silmakaitse, kindad, turvajalatsid jne). Veenduge, et miski, mida te kannate, ei saaks masinasse jääda.

Kõigi seadmete peal või nende ümber töötades vältige lahtiste rõivaste, ehete, pikkade juusteta juuste või liikuvate osade külge kinni jäävate sidemete, vööde, sallide või esemete kandmist. Hoidke kõiki jäsemeid liikuvate osade eest. Segadus võib põhjustada surma või raskeid vigastusi. Uute seadmete puhul kontrollige tehase pinget masinal määratud pingega. Elektrilised spetsifikatsioonid

teie masin on trükitud seadme seerianumbri sildile. Vaja on korralikult maandatud elektrit ohutuks kasutamiseks sõltumata pingeniõuetest. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.

Hoidke töötsoon vaba takistustest, mis võivad põhjustada inimese komistamise või kukkumise töötava masina poole.

Hoidke sõrmi, käsi või mõnda kehaosa masinast eemal ja liikuvate osade eest, kui masin on tegutsevad. Iga liikuvate osade ja / või elektriliste komponentidega masin võib olla potentsiaalselt ohtlik, hoolimata sellest, kui palju turvaele-mente see sisaldab. Seadmete käitamise või hooldamise ajal olge tähelepanelik ja mõelge selgelt. Ole teadlik oma ümbrusko na operatsioonidest ja personalist. Olge tähelepanelik masinas kuvatavate märgutulede ja / või ka-sutajaliidese ekraanide suhtes ning osake reageerida. Ärge kasutage masinaid, kui olete väsinud, emotsionaalselt kannatanud või narkootikumide või alkoholi mõju all. Tea, kus asub ESMAABI OHUTUSJAAM. Pöörlevad ja liikuvad osad on ohtlikud. Hoidke tegevuspiirkonnast eemal. Ärge kunagi pange tööpiirkonda võõrkehi. Kasutage raskete seadmete korralikke tõste- ja transpordivahendeid. Mõni tüüpi varustus võib olla väga raske. Kasutada tuleks sobivat tõsteseadet.

Algsete juhiste tõlge

Teie lõdvestustest

Mootorita ökonoomse sildi lahtikerimine mehaanilise pidurdamisega.

FUNKTSIOONID

UCAT-S-mini

Maksimaalne sildirulli kaal: 4,5 kg
Maksimaalne sildi laius: 125 mm
Maksimaalne rulli läbimõõt: 220 mm
P x S x K: 220 x 305 x 195 mm
Kaal: 4,3 kg

UCAT-S

Maksimaalne sildirulli kaal: 8 kg
Maksimaalne sildi laius: 155 mm
Maksimaalne rulli läbimõõt: 300 mm
L x S x K: 300 x 365 x 320 mm
Kaal: 6KG

PAKI SISU

Eemaldage konteinerist kõik osad ja kontrollige sisu
Kasutusjuhend (see dokument)
Sildi mahakerimise üksus
Ainult UCAT-S jaoks: sisemine äärrik ja labade komplekt
Hoidke saatekonteiner ja pakend ladustamiseks ja transportimiseks alles

TÄHTIS TEAVE

See toode on sildi lahtikerija. Seda saab kasutada ainult soovitatud mõõtmete ja kaaluga etikettide lahtikerimiseks kuivas sisekeskkonnas.
Masinat tuleb kasutada tasasel pinnal, kui pind ei ole tasane; see tuleb fikseerida alusplaadi aukude abil.
Ohu vältimiseks peab tööpiirkonna valgus olema piisav.
Kerimist saab kasutada ümbritseva õhu temperatuuril +2°C kuni 40°C.

ÜLDINE

- Piiratud garantii 2 aastat, pikendatav 5 aastani, toiteploki-
ile 1 aasta

SILT KEERUVAD lahti

UCAT-S(-MINI) on kahesuunaline. See võib silte mõlemas suunas lahti kerida.
Lükake lahti keritav/lõigatav sildirull UCAT-S(-MINI) völli-
le ja lõpuni vastu plastikust äärrikuplaati.
Keerake etiketid vastavalt vajadusele printerisse/lõi-

kurisse/kerimisse.

Alustage toimingut ja jälgige, et sildid söödetakse teie printerisse/lõikurisse/kerimisse õigesti. Vajadusel reguleerige UCAT-S(-MINI) asendit nii, et joondus printeri/lõikuri/kerimise seadmega oleks etikettide õigeks söötmiseks sobiv.

LABELMATESSA TURVALLISUUS ON ENSISIJAINEN TAVOITTEEMME. SEURAAVAT TIEDOT TARJOAVAT TURVALLISUUTTA KOSKEVIA OHJEITA KÄYTETTÄESSÄ TARRALAITTEITA.

Mikä tahansa koneesta voi tulla vaarallinen henkilöstölle, jos sitä käytetään väärin tai huolletaan huonosti. Kaikkien Labelmate-laitteita käyttävien ja ylläpitävien työntekijöiden tulee olla perehtyneitä niiden toimintaan, heidät on koulutettava ja opastettava turvallisuuteen. Suurin osa onnettomuuksista voidaan estää turvallisuustietoisuuden avulla. Labelmate-laitteiden suunnittelussa on pyritty kaikin tavoin suunnittelemaan turvallisuus ANSI: n ja muiden tarvittaessa soveltamien standardien mukaisesti. Mahdolliset vaara-alueet on suojattu mekaanisesti ja / tai sähköisesti. Turvallisuustarrat ja ohjetarrat ovat käyttäjän nähtävissä ja lähellä mahdollisia vaaroja.

KOULUTUS JA OHJEET

Asiakkaan vastuulla on varmistaa, että kaikki henkilöstö, jonka odotetaan käyttävän tai ylläpitävän laitetta, osallistuu koulutuksiin ja kouluttajiksi. Kaikkien tätä laitetta käyttävien, tarkastavien, huoltavien tai puhdistavien henkilöstön on oltava asianmukaisesti koulutettu käytön ja koneturvallisuuden suhteen. Lue käyttöoppaasta ENNEN tämän laitteen käyttöä.

YLEINEN TURVALLISUUS

Varmista, että kaikki virtalähteet on kytketty pois päältä, kun konetta ei käytetä. Tämä sisältää sähkövirran. Lue kunkin laitteen erityiset käyttöohjeet käyttöoppaasta. Labelmate-tuotekäsikirja sisältyy tuotteen pakkaukseen ja löytyy verkkosivustolta www.labelmate.com Tiedä laitteen toiminta ja ymmärrä käyttöprosessit. Osaa sammuttaa laitteet. Ymmärrä laitteen turvatarrat Käytä suoritettavaan työhön soveltuvia henkilökohtaisia suojavarusteita (esim. Silmiensuojaimet, käsineet, turvakengät jne.). Varmista, että mikään käyttämästäsi ei pääse kiinni koneeseen.

Kun työskentelet kaikkien laitteiden parissa tai niiden ympärillä, vältä löysiä vaatteita, koruja, pitkiä hiuksia tai irrallisia siteitä, vöitä, huiveja tai esineitä, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Pidä kaikki raajat kaukana liikkuvista osista. Takertuminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen. Tarkista uusien laitteiden jännite koneessa määritetyllä jännitteellä. Sähkön tekniset tiedot koneesi on painettu laitteen sarjanumerotunnisteeseen. Tarvitaan oikein maadoitettu sähköliitäntä turvalliseen käyttöön jännitevaatimuksista riippumatta.

Käytä laitetta vain sen käyttötarkoitukseen. Pidä käyttöalue vapaa esteistä, jotka voivat aiheuttaa henkilön kompastumisen tai putoamisen kohti käyttävää konetta.

Pidä sormet, kädet tai mikä tahansa ruumiinosa poissa koneesta ja kaukana liikkuvista osista, kun kone on toiminnassa. Mikä tahansa kone, jossa on liikkuvia osia ja / tai sähkökomponentteja, voi olla vaarallinen riippumatta siitä, kuinka monta turvaominaisuutta se sisältää. Pysy valppaana ja ajattele selkeästi laitetta käyttäessäsi tai huollettaessa. Ole tietoinen ympäristösi toiminnasta ja henkilökunnasta. Ole tarkkaavainen koneessa näkyviin merkkivaloihin ja / tai käyttöliittymänäyttöihin ja osaa vastata. Älä käytä koneita, jos olet väsynyt, henkisesti ahdistunut tai huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Tiedä missä ENSIAPUTURVALLISUUSASEMA sijaitsee. Pyörivät ja liikkuvat osat ovat vaarallisia. Pidä poissa toiminta-alueelta. Älä koskaan laita mitään vieraita esineitä toiminta-alueelle. Käytä asianmukaisia raskaiden laitteiden nosto- ja kuljetuslaitteita. Jotkin laitetypit voivat olla erittäin raskaita. Käytä asianmukaista nostolaitetta.

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Tietoja rentoutumisestasi

Ei-sähkökäyttöinen taloudellinen tarrarulla, jossa on mekaaninen jarrutus.

OMINAISUUDET

UCAT-S-mini

Tarrarullan enimmäispaino: 4,5 kg

Tarran enimmäisleveys: 125 mm

Rullan suurin halkaisija: 220 mm

L x S x K: 220 x 305 x 195 mm

Paino: 4,3 kg

UCAT-S

Tarrarullan enimmäispaino: 8 kg

Tarran enimmäisleveys: 155 mm

Rullan suurin halkaisija: 300 mm

L x S x K: 300 x 365 x 320 mm

Paino: 6KG

PAKETINSISÄLTÖ

Poista kaikki osat kuljetussäiliöstä ja tarkista sisältö

Käyttöopas (tämä asiakirja)

Merkitse purkuyksikkö

Vain UCAT-S: Sisälaippa ja siipisarja

Säilytä kuljetuskontti ja pakkaus säilytystä ja kuljetusta varten

TÄRKEÄÄ TIETOA

Tämä tuote on etiketin purku. Sitä saa käyttää vain suositeltujen mittojen ja painon omaavien tarrojen purkamiseen kuivassa sisäympäristössä.

Konetta tulee käyttää tasaisella alustalla, jos pinta ei ole tasainen; se on kiinnitettävä pohjalevyssä olevien reikien avulla.

Työalueen ympäristön valon on oltava riittävä riskien välttämiseksi.

Kelauskonetta voidaan käyttää ympäristön lämpötiloissa +2°C - 40°C.

YLEISTÄ

• Rajoitettu takuu 2 vuotta, laajennettavissa 5 vuoteen, 1 vuosi virtalähteelle

TARKKA PÄÄLLÄ

UCAT-S(-MINI) on kaksisuuntainen. Se voi purkaa tarroja kumpaankin suuntaan.

Liu'uta kelattava/leikattava tarrarulla UCAT-S(-MINI)

-laitteen akselille ja kokonaan ylöspäin muovilaippalevyä vasten.

Pujota tarrat tulostimeen / leikkuriin / kelauslaitteeseen tarpeen mukaan.

Aloita toimenpide ja varmista, että tarrat syötetään oikein tulostimeen/leikkuriin/kelauslaitteeseen. Säädä tarvittaessa UCAT-S(-MINI) -laitteen asentoa siten, että kohdistus tulostimen/leikkurin/rullauslaitteen kanssa on sopiva tarrojen syöttämiseksi oikein.

ΣΤΟ LABELMATE, Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΠΡΩΤΗ ΜΑΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ. ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΤΙΚΕΤΩΝ.

Οποιοδήποτε κομμάτι μηχανημάτων μπορεί να γίνει επικίνδυνο για το προσωπικό όταν δεν λειτουργεί σωστά ή δεν συντηρείται σωστά. Όλοι οι υπάλληλοι που λειτουργούν και συντηρούν τον εξοπλισμό Labelmate πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με τη λειτουργία του και θα πρέπει να είναι καλά εκπαιδευμένοι και να ενημερώνονται για την ασφάλεια. Τα περισσότερα ατυχήματα μπορούν να προληφθούν μέσω της ευαισθητοποίησης σχετικά με την ασφάλεια. Καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια για τη μηχανική ασφάλεια στο σχεδιασμό του εξοπλισμού Labelmate σύμφωνα με τα πρότυπα που ορίζει η ANSI και άλλα που ισχύουν ανάλογα με τις ανάγκες. Οι περιοχές με πιθανό κίνδυνο προστατεύονται μηχανικά ή / και ηλεκτρικά. Οι ετικέτες ασφαλείας και τα εκπαιδευτικά αυτοκόλλητα είναι ορατά στον χειριστή και βρίσκονται κοντά σε πιθανό κίνδυνο.

ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ

Είναι ευθύνη του πελάτη να διασφαλίσει ότι όλο το προσωπικό που αναμένεται να χειριστεί ή να συντηρήσει τον εξοπλισμό συμμετέχει σε εκπαιδευτικές και εκπαιδευτικές συνεδρίες και να γίνει εκπαιδευμένος χειριστής. Όλο το προσωπικό που χειρίζεται, επιθεωρεί, συντηρεί ή καθαρίζει αυτόν τον εξοπλισμό πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένο στη λειτουργία και την ασφάλεια του μηχανήματος. ΠΡΙΝ χειρίζεστε αυτόν τον εξοπλισμό, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας στο εγχειρίδιο.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πηγές τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένες όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται. Αυτό περιλαμβάνει ηλεκτρική ενέργεια.

Διαβάστε το εγχειρίδιο για τυχόν ειδικές οδηγίες λειτουργίας για κάθε κομμάτι εξοπλισμού. Το εγχειρίδιο προϊόντος Labelmate περιλαμβάνεται στη συσκευασία του προϊόντος και μπορείτε να το βρείτε στην ιστοσελίδα www.labelmate.com Μάθετε πώς λειτουργεί ο εξοπλισμός και κατανοήστε τις διαδικασίες λειτουργίας. Μάθετε πώς να κλείσετε τον εξοπλισμό.

Κατανοήστε τις ετικέτες ασφαλείας του εξοπλισμού. Φορέστε τον κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας για την εργασία που θα εκτελεστεί (Π.Χ.: προστασία ματιών, γάντια, παπούτσια ασφαλείας κ.λπ.). Βεβαιωθείτε ότι δεν φοράτε τίποτα που φοράτε στα μηχανήματα. Όταν εργάζεστε πάνω ή γύρω από όλο τον εξοπλισμό, αποφύγετε να φοράτε

χαλαρά ρούχα, κοσμήματα, μακριά μαλλιά χωρίς περιορισμούς ή τυχόν χαλαρά γραβάτα, ζώνες, κασκόλ ή αντικείμενα που μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Κρατήστε όλα τα άκρα μακριά από κινούμενα μέρη. Ο εμπλοκή μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

Για νέο εξοπλισμό, ελέγξτε την τάση της εγκατάστασης με την τάση που καθορίζεται στο μηχάνημα. Ηλεκτρικές προδιαγραφές για το μηχάνημά σας εκτυπώνεται στην ετικέτα σειριακού αριθμού. Απαιτείται σωστά γειωμένο ηλεκτρικό δοχείο για ασφαλή λειτουργία ανεξάρτητα από τις απαιτήσεις τάσης. Χρησιμοποιήστε τον εξοπλισμό μόνο για τον επιδιωκόμενο σκοπό. Διατηρήστε τη ζώνη λειτουργίας απαλλαγμένη από εμπόδια που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ένα άτομο να ταξιδέψει ή να πέσει προς ένα χειριστήριο. Κρατήστε τα δάκτυλα, τα χέρια ή οποιοδήποτε μέρος του σώματος έξω από το μηχάνημα και μακριά από κινούμενα μέρη όταν βρίσκεται το μηχάνημα

λειτουργικός. Κάθε μηχάνημα με κινούμενα μέρη ή / και ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να είναι δυνητικά επικίνδυνο, ανεξάρτητα από το πόσα χαρακτηριστικά ασφαλείας περιέχει. Μείνετε σε εγρήγορση και σκεφτείτε καθαρά κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση του εξοπλισμού. Να γνωρίζετε τις λειτουργίες και το προσωπικό της περιοχής σας. Προσέξτε τις ενδεικτικές λυχνίες ή / και τις οθόνες διεπαφής χειριστή που εμφανίζονται στο μηχάνημα και μάθετε πώς να αποκρίνετε.

Μην χειρίζεστε μηχανήματα εάν είστε κουρασμένοι, συναισθηματικά στενοχωρημένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ή αλκοόλ. Μάθετε πού βρίσκεται ο ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ.

Τα περιστρεφόμενα και κινούμενα μέρη είναι επικίνδυνα. Κρατήστε μακριά από την περιοχή λειτουργίας. Ποτέ μην βάζετε ξένα αντικείμενα στην περιοχή λειτουργίας.

Χρησιμοποιήστε κατάλληλες συσκευές ανύψωσης και μεταφοράς βαρέων εξοπλισμών. Ορισμένοι τύποι εξοπλισμού μπορεί να είναι εξαιρετικά βαρύ. Θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια κατάλληλη συσκευή ανύψωσης.

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

Σχετικά με το ξετύλιγμά σας

Ετικέτα οικονομίας χωρίς κινητήρα ξετύλιγμα με μηχανικό φρενάρισμα.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

UCAT-S-mini

Μέγιστο βάρος ρολού ετικέτας: 4,5 KG

Μέγιστο πλάτος ετικέτας: 125 mm

Μέγιστη διάμετρος ρολού: 220 mm

Π x Β x Υ: 220 x 305 x 195 mm

Βάρος: 4,3KG

UCAT-S

Μέγιστο βάρος ρολού ετικέτας: 8 KG

Μέγιστο πλάτος ετικέτας: 155 mm

Μέγιστη διάμετρος ρολού: 300 mm

Π x Β x Υ: 300 x 365 x 320 mm

Βάρος: 6KG

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από το κοντέινερ

αποστολής και επαληθεύστε το περιεχόμενο

Εγχειρίδιο χρήστη (αυτό το έγγραφο)

Μονάδα ξετυλίγματος ετικέτας

Μόνο για UCAT-S: Εσωτερική φλάντζα & Σετ περυγίων

Διατηρήστε το δοχείο και τη συσκευασία αποστολής για αποθήκευση και μεταφορά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αυτό το προϊόν είναι ένα ξετύλιγμα ετικετών.

Χρησιμοποιείται μόνο για το ξετύλιγμα ετικετών των συνιστώμενων διαστάσεων και βάρους σε εσωτερικό, ξηρό περιβάλλον.

Το μηχανήμα πρέπει να χρησιμοποιείται σε επίπεδη επιφάνεια, εάν η επιφάνεια δεν είναι επίπεδη, πρέπει να στερεωθεί χρησιμοποιώντας τις οπές στην πλάκα βάσης.

Ο περιβαλλοντικός φωτισμός του χώρου εργασίας πρέπει να είναι επαρκής για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.

Το ξετύλιγμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από +2°C έως 40°C.

ΓΕΝΙΚΟΣ

- Περιορισμένη εγγύηση 2 ετών, με δυνατότητα επέκτασης σε 5 έτη, 1 έτος για το τροφοδοτικό

ΞΕΤΥΛΙΞΗ ΕΤΙΚΕΤΑΣ

Το UCAT-S(-MINI) είναι αμφίδρομο. Μπορεί να ξετυλίξει τις ετικέτες προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.

Σύρετε το ρολό των ετικετών που θέλετε να ξετυλίξετε / κόψετε στον άξονα του UCAT-S(-MINI) και μέχρι τέρμα επάνω στην Πλαστική πλάκα φλάντζας.

Περάστε τις ετικέτες στον εκτυπωτή / κοπή / επανατύλιξη όπως απαιτείται.

Ξεκινήστε τη λειτουργία και παρατηρήστε ότι οι ετικέτες τροφοδοτούν σωστά τον εκτυπωτή / τη μηχανή κοπής / την επανατύλιξη. Εάν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε τη θέση του UCAT-S(-MINI), έτσι ώστε η ευθυγράμμιση με τον εκτυπωτή / κοπή / επανατύλιξη να είναι κατάλληλη για τη σωστή τροφοδοσία των ετικετών.

תיוות תרבח לש דויצב שומיש תעב תוחיטבל תיוחנה קפסמ אבה עדימה. ונלש תויופידעה רדס שארב איה תוחיטב תיוותה תרבח לצא.

ריכהל סיכירצ Labelmate דויצ תא סיקזחתמו סילעפמה סידבועה לכ תוחיטב אשונב בטיה סכרדהלו סרישכהל שיו ותלועפ תא תוחיטבל תועדומ תועצמאב העינמל תונתינ תונותה בור סאתהב Labelmate דויצ ונכתב תוחיטב סדנהל קמאמ לכ השענ ירוזא. קרוצל סאתהב סילחה סירחאו ANSI ידי לע ועבקנש סינקתל תוחיטב תיוות. תילמשח וא / ו תינכמ סינגומ תילאיצנטופ הנכס הנכס לכל קומסב תומקוממו לעפמה יניעל תוארנ תוארוה תוקבדמו תירשפא.

ביגהל דציכ ועדו הנוכמב סיגצומה לעפמה וא סימס תעפשהב וא תישגר הקוצמב, קיייע התא סא תונוכמ לעפפת לא לוהוכלא. הנושאהר הרזעה תוחיטב תנחת תמקוממ נכיה עד לא סלועל. הלעפהה חטש לע רומש. סינכוסמ סיענו סיבבותסמ סיקלח. הלעפהה רוזאל רו קפח סינכת סימיוסמ סיגוס. דבכ דויצל סימיתמ עונישו המרה ירישכמב שמתשה המרה רישכמב שמתשהל שי. דחוימב סידבכ תויהל סילוכי דויצ לש סיתמ

הכרדהו הכרדה

תא קזחתל וא לעפפהל ופציש יופצה ישנא לכש חיתבהל חוקלה תוירחאב סינמואמ סילעפמל וכפהיו הכרדהו הכרדה תושיגפב ופתתשי דויצה סיבייח הז דויצ סיקנמ וא סילפטמ, סיקדוב, סילעפמה תווצה ישנא לכ, הז דויצ תלעפה ינפל. הנוכמה תוחיטבבו לועפתב יוארכ סינמואמ תויהל קירדמב הלעפהה תוארוה תא ארק

ילכל ווחטיב

ללוח הז. שומישב הניא הנוכמה רשאכ סייובכ למשחה תורוקמ לכש אדו למשח

קירדמ. דויצ לכל תודחוימ תוילועפת תוארוה לכל קירדמה תא ארק רתאב אצמנו רצומה תזיראב לולכ Labelmate תרבח לש רצומה

www.labelmate.com

הלעפהה יכילהת תא קיבמו דקפתמ דויצה דציכ עד

דויצה תא רוגסל דציכ עד

דויצה תוחיטב תיוות תא נבה

סייניע תנגה: EX) הדובעה עוציבל סיתמה ישיאה נגמה דויצ תא שבל לוכי אל שכול התאש רבד שושש אדו. 'וכו תוחיטב ילענ, תופפכ תונוכמב ספתיהל

סידגב שובללמ ענמיה, וביבסמ וא דויצה לכ לע דבוע התא רשאכ, תועוצר תובינע לכ וא, נסורמ יתלבו קורא רעיש, סיטישכת, סייפור תא קחרה. סיענ סיקלחב ספתיהל סילולעה סיטירפ וא סיפיעצ, תורוגח העיצפל וא תוומל סורגל הלולע תוכבתסה. סיענ סיקלחמ סייפגה לכ השק

הנוכמב קיוצמה חתמה סע לעפמה חתמ תא קודב, שדח דויצ רובע

רובע סיילמשח סיטרפמ

עקש שרדנ. הנוכמה לש ירודיסה רפסמה גת לע תספדומ קלש הנוכמה עקרוקמ ילמשח

חתמה תושירדל רשק אלל החוטב הלעפהל

תדעוימה ותרסמל קר דויצב שמתשה

וא עוסנל סדאל סורגל סילולעה סילושכממ יקנ הלעפהה רוזא לע רומש הלעפה תנוכמ רבעל לופיל

קחרהו הנוכמל קוחמ קונהמ קלח לכ וא סיידיה, תועבצאה תא קחרה

תאצמנ הנוכמה רשאכ סיענ סיקלחמ

הלעפה

תנכוסמ תויהל הלולע סיילמשח סיביכר וא / ו סיענ סיקלח סע הנוכמ לכ בושחו ינרע ראשיה. הליכמ איה תוחיטב תונות המכ הנשמ אלו תווצלו לועפתל סיעדומ ויה. ותוריש וא דויצה תלעפה תעב תוריהבב קשממ יכסמל וא / ו יוויח תורונל סיבושק ויה. סכתביבסב סידבועה

תוירוקמה תוארוהה סוגרת

ךלש קרפמה לע

תינכמ המילב סע עונמ אלל תינוכסח תיוות ררחשמ

סיניפאמ

UCAT-S-mini

ג"ק 4.5: יברמ תיוות לילג לקשמ

מ"מ 125: יברמ תיוות בחור

מ"מ 220: ילמיסקמ לילג רטוק

W x D x H: 220 x 305 x 195 מ"מ

ג"ק 4.3: לקשמ

UCAT-S

ג"ק 8: יברמ תיוות לילג לקשמ

מ"מ 155: יברמ תיוות בחור

מ"מ 300: ילמיסקמ לילג רטוק

W x D x H: 300 x 365 x 320 מ"מ

ג"ק 6: לקשמ

הליבחה תלוכת

נכותה תא אדוו חולשמה לכיממ סיקלחה לכ תא רסה

(הז קמסמ) שמתשמל קירדמ

תיוות קרפמ תדיחי

סיבבש תכרעמו ימינפ וגוא: דבלב UCAT-S רובע

הלבוהו ווסחאל הזיראהו חולשמה לכימ תא רומש

בושח עדימ

תודימב תיוות רורחשל קר דעוימ הז. תיוות ריסמ אוה הז רצומ
השביו הרוקמ הביבסב סיצלמומה לקשמבו

חוטש וניא חטשמה סא, חוטש חטשמ לע הנוכמב שמתשהל שי

סיסבה תחלצב סירוחה תועצמאב ותוא וקתל שי

עונמל ידכ קיפסמ תויהל קירצ הדובעה רוזא לש יתביבסה רואה

ווכיס לכ

40°C דע 2°C+ לש הביבס תורטרפמטב קרפמב שמתשהל ותינ

לע תחא הנש, סינש 5-ל הכראהל ותינ, סייתנשל תלבגומ תוירחא

הנוזה

תקרפתמ תיוות

לכל תויוות ררחשל לוכי הז. ינוויכ-וד אוה (UCAT-S(-MINI-ה
נוויכ.

לש ריפה לא קורחל/סורפל שיש תויוותה לילג תא קלחה

וגואה תיחול דגנכ הלעמ יפלכ קרדה לכו (UCAT-S(-MINI-ה

תיטסלפה

יפל שדחמ לותיפה / קתוחה / תספדמה קותל תויוותה תא וליחשה

קררצה

/ תספדמה קותל הכלהכ תונזומ תויוותהש קודבו הלועפב לחתה

סוקימה תא ננוכ, קררצה תדימב. קלש שדחמ לותיפה / הכירחה

/קירחה/תספדמה סע רושייהש ככ (UCAT-S(-MINI-ה לש

תויוותה לש הנוכנ הנזהל סיאתמ לתפתמה

A LABELMATE-NÁL A BIZTONSÁG AZ ELSŐ SZÁMÚ PRIORITÁSUNK. AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓK ÚTMUTATÁST NYÚJTANAK A CÍMKESZERKEZETEK HASZNÁLATÁNAK BIZTONSÁGÁHOZ.

Bármely gép nem megfelelő üzemeltetés vagy rossz karbantartás esetén veszélyes lehet a személyzet számára. A Labelmate berendezéseket üzemeltető és karbantartó összes alkalmazottnak ismernie kell annak működését, alaposan ki kell képezni és oktatni kell őket a biztonságról. A legtöbb baleset a biztonságtudatosság révén megelőzhető.

Minden erőfeszítést megtettünk a biztonság érdekében a Labelmate berendezések tervezésében, az ANSI és más szükség szerint alkalmazandó szabványok szerint. A potenciálisan veszélyeztetett területeket mechanikusan és / vagy elektromosan védik. A biztonsági címkék és az oktató matricák a kezelő számára láthatóak, és minden lehetséges veszély közelében található.

KÉPZÉS ÉS UTASÍTÁS

Az ügyfél felelőssége annak biztosítása, hogy minden olyan személyzet, akitől elvárják a berendezés üzemeltetését vagy karbantartását, részt vegyen képzési és oktatási foglalkozásokon, és képzett kezelővé váljon. A berendezést üzemeltető, ellenőrző, szervizelő vagy tisztító személyzetnek megfelelően képzettnek kell lennie a működés és a gép biztonsága terén. A berendezés üzemeltetése előtt olvassa el a kézikönyv használati utasítását.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

yőződjön meg arról, hogy minden áramforrás ki van kapcsolva, ha a gépet nem használják. Ide tartozik az elektromos áram. Olvassa el a kézikönyvet az egyes berendezésekre vonatkozó speciális üzemeltetési utasításokról. A Labelmate termékkézikönyv a termék csomagolásában található, és a www.labelmate.com weboldalon található

Ismerje a berendezés működését és megértse a működési folyamatokat.

Tudja, hogyan állítsa le a berendezést. Ismerje meg a berendezés biztonsági címkéit

Viseljen az elvégzendő munkához megfelelő egyéni védőfelszerelést (EX: szemvédő, kesztyű, biztonsági cipő stb.). Ügyeljen arra, hogy semmi, amit visel, ne ragadjon bele a gépbe. Ha minden felszerelésen vagy annak körül dolgozik, kerülje a laza ruházat, ékszerek, féktelen hosszú haj, vagy bármilyen laza nyakkendő, öv, sál vagy árucikk viselését, amelyek megakadhatnak a mozgó alkatrészekben. Tartsa távol az összes végtagot a

mozgó alkatrészekről. Az összefonódás halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Új berendezéseknél ellenőrizze a berendezés feszültségét a gépen megadott feszültséggel. A a gépe a gép sorozatszámának címkéjére van nyomtatva. Megfelelően földelt elektromos csatlakozóra van szükség a biztonságos üzemeltetéshez, függetlenül a feszültségigénytől. A berendezést csak rendeltetésszerűen használja.

Tartsa mentesen a kezelési zónát olyan akadályoktól, amelyek miatt egy személy elakadhat vagy leeshet egy működő gép felé. Tartsa távol az ujjakat, a kezét vagy a test bármely részét a géptől és távol a mozgó alkatrészekről, amikor a gép van üzemeltetési. Bármely gép mozgó alkatrészekkel és / vagy elektromos alkatrészekkel potenciálisan veszélyes lehet, függetlenül attól, hogy hány biztonsági funkciót tartalmaz. A berendezés üzemeltetése vagy szervizelése közben maradjon éber és gondolkodjon tisztán. Legyen tisztában a környezetében lévő műveletekkel és személyzettel. Legyen figyelmes a gépen megjelenő jelzőfényekre és / vagy a kezelőfelület képernyőire, és tudja, hogyan reagáljon.

Ne üzemeltessen gépeket, ha fáradt, érzelmi nehézségekkel küzd vagy kábítószer vagy alkohol hatása alatt áll.

Tudja meg, hol található az ELSŐSEGÉLY BIZTONSÁGI ÁLLOMÁS. A forgó és mozgó alkatrészek veszélyesek. Tartsa távol a kezelőterülettől. Soha ne helyezzen idegen tárgyakat a működési területre. Használjon megfelelő emelő- és szállítóeszközöket nehéz gépekhez. Bizonyos típusú berendezések rendkívül nehézek lehetnek. Megfelelő emelőeszközt kell használni.

Az eredeti utasítások fordítása

A lazítóról

Nem motoros gazdaságos címke mechanikus fékezéssel.
JELLEMZŐK

UCAT-S-mini

Maximális címketekercs tömeg: 4,5 kg
Maximális címkeszélesség: 125 mm
Maximális tekercsátmérő: 220 mm
Szé x Mé x Ma: 220 x 305 x 195 mm
Súly: 4,3 kg

UCAT-S

Maximális címketekercs tömeg: 8 kg
Maximális címkeszélesség: 155 mm
Maximális tekercsátmérő: 300 mm
Szé x Mé x Ma: 300 x 365 x 320 mm
Súly: 6 kg

CSOMAG TARTALMA

Távolítson el minden alkatrészt a szállítótartályból, és ellenőrizze a tartalmát
Felhasználói kézikönyv (ez a dokumentum)
Címke letekercselő egység
Csak UCAT-S esetén: Belső karima és lapátkészlet
Őrizze meg a szállítótartályt és a csomagolást tároláshoz és szállításhoz

FONTOS INFORMÁCIÓ

Ez a termék egy címkelehúzó. Csak az ajánlott méretű és súlyú címkék letekerésére használható beltéri, száraz környezetben.
A gépet sík felületen kell használni, ha a felület nem sík; rögzíteni kell az alaplemez furataival.
A munkaterület környezeti megvilágításának elegendőnek kell lennie a kockázatok elkerülése érdekében.
A letekercselő +2°C és 40°C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

TÁBORNOK

• 2 év korlátozott garancia, amely 5 évre bővíthető, 1 év a tápegységre

CÍMKÉZÉS KICSERÉLÉS

Az UCAT-S(-MINI) kétirányú. Bármelyik irányba letekerheti a címkéket.
Csúsztassa a feltekerendő / felvágandó címketekercset az UCAT-S(-MINI) tengelyére, és egészen felfelé a műanyag karimalaphoz.

Szükség szerint fűzze be a címkéket a nyomtatóba / vágógépbe / visszatekerceselőbe.

Kezdje el a műveletet, és ellenőrizze, hogy a címkék megfelelően adagolódnak-e a nyomtatóba / vágógépbe / visszatekerceselőbe. Ha szükséges, állítsa be az UCAT-S(-MINI) helyzetét úgy, hogy a nyomtatóhoz / vágógéphez / visszatekerceselőhöz való igazítás megfelelő legyen a címkék megfelelő adagolásához.

LABELMATE, DROŠĪBA IR MŪSU PRIORITĀTE NUMUR VIENS. ŠĪ INFORMĀCIJA SNIEDZ DROŠĪBAS PAMATNOSTĀDNES, LIETOJOT ETIĶETES.

Jebkura mašīna var kļūt bīstama personālam, ja to nepareizi ekspluatē vai slikti uztur.

Visiem darbiniekiem, kas lieto un uztur Labelmate aprīkojumu, ir jāpārzina tā darbība, un viņiem jābūt rūpīgi apmācītiem un apmācītiem par drošību. Lielāko daļu negadījumu var novērst, apzinoties drošību. Ir pieliktas visas pūles, lai izstrādātu Labelmate aprīkojuma drošību atbilstoši ANSI un citiem nepieciešamajiem standartiem. Potenciālo apdraudējumu zonas ir mehāniski un / vai elektriski aizsargātas. Drošības etiķetes un instrukciju uzlīmes ir redzamas operatoram un atrodas netālu no iespējamās briesmām.

APMĀCĪBA UN INSTRUKCIJA

Klienta pienākums ir nodrošināt, lai viss personāls, no kura paredzēts darboties vai uzturēt iekārtu, piedalītos apmācības un instruktāžas sesijās un kļūtu par apmācītiem operatoriem. Visam personālam, kas lieto, pārbauda, apkalpo vai tīra šo aprīkojumu, jābūt atbilstoši apmācītam darba un mašīnu drošības jomā. PIRMS šīs ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju rokasgrāmatā.

VISPĀRĪGA DROŠĪBA

Pārliecinieties, ka visi barošanas avoti ir izslēgti, kad mašīna netiek lietota. Tas ietver elektrisko strāvu. Izlasiet rokasgrāmatu, lai iegūtu īpašas ekspluatācijas instrukcijas katram aprīkojumam. Labelmate produkta rokasgrāmatā ir iekļauta produkta iepakojumā un atrodama vietnē www.labelmate.com Zināt, kā iekārta darbojas, un izprast darbības procesus. Zināt, kā izslēgt aprīkojumu Izprotiet aprīkojuma drošības etiķetes Veicamajam darbam valkājiet piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus (EX: acu aizsardzība, cimdi, drošības apavi utt.). Pārliecinieties, ka nekas, ko nēsājat, nevarētu iekļūt mašīnā.

Strādājot ar visu aprīkojumu vai ap to, izvairieties valkāt vaļīgu apģērbu, rotaslietas, nepiesprādzētus garus matus vai jebkādas vaļīgas saites, jostas, šalles vai izstrādājumus, kas var būt aizķerti kustīgās daļās. Turiet visas ekstremitātes prom no kustīgajām daļām. Sapinšanās var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus. Jauno aprīkojumu pārbaudiet iekārtas spriegumu ar mašīnā norādīto spriegumu. Elektriskās specifikācijas jūsu mašīna ir uzdrukāta uz iekārtas sērijas numura zīmes. Nepieciešama pareizi iezemēta elektriskā tvertne drošai ekspluatācijai neatkarīgi no sprieguma prasībām.

Izmantojiet iekārtu tikai paredzētajam mērķim. Glabājiet darba zonu bez šķēršļiem, kas varētu izraisīt cilvēka pakļupšanu vai nokrišanu pret darbināmo mašīnu. Turiet pirkstus, rokas vai jebkuru ķermeņa daļu ārpus mašīnas un

prom no kustīgajām daļām, kad mašīna atrodas darbojas. Jebkura mašīna ar kustīgām daļām un / vai elektriskām sastāvdaļām var būt potenciāli bīstama neatkarīgi no tā, cik daudz tajā ir drošības elementu. Darbojoties vai apkalpojot aprīkojumu, esiet modrs un skaidri domājiet. Esiet informēts par operācijām un personālu savā apkārtnē. Esiet uzmanīgs pret mašīnā parādītajām indikatora gaismām un / vai operatora saskarnes ekrāniem un zināt, kā reaģēt.

Nelietojiet mehānismus, ja esat noguris, emocionāli nomākts vai esat narkotiku vai alkohola reibumā. Ziniet, kur atrodas PIRMĀS PALĪDZĪBAS DROŠĪBAS STACIJA. Rotējošās un kustīgās daļas ir bīstamas. Nepieļaujiet darbības zonu. Nekad nelieciet svešķermeņus darbības zonā. Smagām iekārtām izmantojiet atbilstošas pacelšanas un transportēšanas ierīces. Daži aprīkojuma veidi var būt ļoti smagi. Būtu jāizmanto piemērota pacelšanas ierīce.

Originālo instrukciju tulkojums

Par tavu atritinātāju

Ekonomiskās etiķetes atritinātājs bez motora ar mehānisko bremzēšanu.

IESPĒJAS

UCAT-S-mini

Maksimālais etiķetes ruļļa svars: 4,5 kg
Maksimālais etiķetes platums: 125 mm
Maksimālais ruļļa diametrs: 220 mm
P x D x A: 220 x 305 x 195 mm
Svars: 4,3 kg

UCAT-S

Maksimālais etiķetes ruļļa svars: 8 KG
Maksimālais etiķetes platums: 155 mm
Maksimālais ruļļa diametrs: 300 mm
P x D x A: 300 x 365 x 320 mm
Svars: 6KG

IEPAKOJUMA SATURS

Izņemiet visas detaļas no transportēšanas konteinera un pārbaudiet saturu
Lietotāja rokasgrāmata (šis dokuments)
Etiķetes attīšanas vienība
Tikai UCAT-S: iekšējais atloks un lāpstīņu komplekts
Saglabājiet transportēšanas konteineru un iepakojumu uzglabāšanai un transportēšanai

SVARĪGA INFORMĀCIJA

Šis produkts ir etiķetes attīšanas līdzeklis. To var izmantot tikai ieteicamo izmēru un svara etiķešu attīšanai sausā iekštelpu vidē.

Mašīna ir jāizmanto uz līdzenas virsmas, ja virsma nav līdzena; tas jānostiprina, izmantojot pamatplāksnes caurumus.

Darba zonas apkārtējai gaismai ir jābūt pietiekamai, lai izvairītos no jebkāda riska.

Attīnēju var izmantot apkārtējās vides temperatūrā no +2°C līdz 40°C.

VISPĀRĪGI

- Ierobežota 2 gadu garantija, pagarināma līdz 5 gadiem, 1 gads barošanas blokam

ETIĶETE ATRITINĀS

UCAT-S(-MINI) ir divvirzienu. Tas var attīt etiķetes jebkurā virzienā.

Uzbīdiet atritināmo/izgriežamo uzlīmju rulli uz UCAT-S(-MINI) vārpstas un līdz galam uz augšu pret plastmasas atloka plāksni.

Ja nepieciešams, ievietojiet etiķetes printeri/šķēlētāju/pārtinēju.

Sāciet darbību un ievērojiet, vai uzlīmes tiek pareizi ievadītas jūsu printerī/slīdētājā/pārtinējā. Ja nepieciešams, noregulējiet UCAT-S(-MINI) pozīciju tā, lai izlīdzinājums ar printeri/griezēju/pārtinēju būtu atbilstošs, lai pareizi padotu uzlīmes.

LABELMATE SAUGUMAS YRA SVARBIAUSIAS MŪSŲ PRIORITETAS. ŠIOJE INFORMACIJOJE PATEIKIAMOS SAUGOS, NAUDOJANT ETIKETĖS ĮRANGĄ, GAIRĖS.

Bet kuri mašina gali tapti pavojinga personalui, jei ji netinkamai eksploatuojama ar blogai prižiūrima. Visi darbuotojai, dirbantys ir prižiūrintys „Labelmate“ įrangą, turėtų būti gerai susipažinę su jos veikimu, būti kruopščiai apmokyti ir mokytis saugos. Daugelio nelaimingų atsitikimų galima išvengti per sąmoningumą saugos srityje. Buvo dedamos visos pastangos, kad būtų sukurta „Labelmate“ įrangos konstrukcija pagal ANSI ir kitų, jei reikia, standartų nustatytus standartus. Potencialaus pavojaus zonos yra mechanškai ir (arba) elektra apsaugotos. Saugos etiketės ir instrukcijos lipdukai yra matomi operatoriui ir yra šalia bet kokio galimo pavojaus.

MOKYMAS IR INSTRUKCIJA

Klientas yra atsakingas už tai, kad visi darbuotojai, kurie, tikimasi, valdys ar prižiūrės įrangą, dalyvaus mokymuose ir instrukcijose ir taps apmokytais operatoriais. Visi darbuotojai, dirbantys, tikrinantys, aptarnaujantys ar valantys šią įrangą, turi būti tinkamai apmokyti eksploatuoti ir saugiai dirbti. PRIEŠ naudodami šią įrangą, perskaitykite naudojimo instrukciją, pateiktą vadove.

BENDRA SAUGA

Įsitinkite, kad visi maitinimo šaltiniai yra išjungti, kai mašina nenaudojama. Tai apima elektros energiją. Perskaitykite kiekvienos įrangos specialią naudojimo instrukcijų vadovą. „Labelmate“ produkto vadovas yra produkto pakuotėje ir jį galima rasti svetainėje www.labelmate.com. Žinoti, kaip veikia įranga, ir suprasti veikimo procesus. Žinokite, kaip išjungti įrangą. Supraskite įrangos saugos etiketes

Atlikdami darbą dėvėkite tinkamas asmenines apsaugos priemones (Pvz.: akių apsauga, pirštinės, apsauginiai bateliai ir kt.). Įsitinkite, kad niekas, ką dėvite, negali pakliūti į mašiną. Dirbdami su visa įranga ar šalia jos, venkite dėvėti laisvus drabužius, papuošalus, nevaržomus ilgus plaukus ar palaidus kaklaraiščius, diržus, šalikus ar daiktus, kurie gali būti įstrigę judančiose dalyse. Laikykite visas galūnes nuo judančių dalių. Susipainiojimas gali sukelti mirtį ar sunkius sužalojimus. Jei reikia naujos įrangos, patikrinkite įrenginio įtampą pagal mašinoje nurodytą įtampą. Elektros specifikacijos jūsų mašina atspausdinta ant mašinos serijos numerio etiketės. Reikalingas tinkamai įžemintas elektros lizdas saugiam naudojimui, neatsižvelgiant į įtampos reikalavimus. Įrangą naudokite tik pagal paskirtį.

Valdymo zonoje neturi būti kliūčių, dėl kurių žmogus gali pakliūti ar nukristi link veikiančios mašinos. Pirštais,

rankomis ar bet kuria kūno dalimi laikykite mašiną ir toliau nuo judančių dalių, kai mašina yra veikiantis. Bet kuri mašina su judančiomis dalimis ir (arba) elektriniais komponentais gali būti pavojinga, nesvarbu, kiek joje yra saugos funkcijų. Būkite budrūs ir aiškiai mąstykite dirbdami ar prižiūrėdami įrangą. Žinokite apie operacijas ir personalą savo aplinkoje. Būkite dėmesingi mašinoje rodomoms indikatorių lemputėms ir (arba) operatoriaus sąsajos ekranams ir mokėkite reaguoti.

Nenaudokite mechanizmų, jei esate pavargęs, emociškai sunerimęs arba apsvaigęs nuo narkotikų ar alkoholio. Žinokite, kur yra PIRMOSIOS PAGALBOS SAUGOS STOTIS. Besisukančios ir judančios dalys yra pavojingos. Laikykite atokiau nuo veikimo srities. Niekada nedėkite jokių pašalinių daiktų į veikimo sritį. Sunkiajai įrangai naudokite tinkamus kėlimo ir gabenimo įtaisus. Kai kurių tipų įranga gali būti ypač sunki. Reikėtų naudoti tinkamą kėlimo įtaisą.

Originalios instrukcijos vertimas

Apie tavo atsipalaidavimą

Nevaromas ekonomiškai etiketės atsuktuvai su mechaniniu stabdymu.

FUNKCIJOS

UCAT-S-mini

Maksimalus etiketės ritinio svoris: 4,5 kg

Maksimalus etiketės plotis: 125 mm

Maksimalus ritinio skersmuo: 220 mm

P x S x A: 220 x 305 x 195 mm

Svoris: 4,3 kg

UCAT-S

Maksimalus etiketės ritinio svoris: 8 kg

Maksimalus etiketės plotis: 155 mm

Maksimalus ritinio skersmuo: 300 mm

P x S x A: 300 x 365 x 320 mm

Svoris: 6KG

PAKUOTĖS TURINYS

Išimkite visas dalis iš transportavimo konteinerio ir patikrinkite turinį

Vartotojo vadovas (šis dokumentas)

Etikečių išvyniojimo įrenginys

Tik UCAT-S: vidinis flanšas ir mentelių rinkinys

Siuntimo konteinerį ir pakuotę išsaugokite saugojimui ir transportavimui

SVARBI INFORMACIJA

Šis produktas yra etiketės išvyniojimas. Jis skirtas tik rekomenduojamų matmenų ir svorio etiketėms išvynioti sausoje patalpoje.

Mašina turi būti naudojama ant lygaus paviršiaus, jei paviršius nėra lygus; jis turi būti pritvirtintas naudojant pagrindo plokštėje esančias skylutes.

Aplinkos šviesos darbo zonoje turi būti pakankamai, kad būtų išvengta bet kokios rizikos.

Išvyniotuvą galima naudoti nuo +2°C iki 40°C aplinkos temperatūroje.

BENDROJI

• Ribota 2 metų garantija, pratęsiama iki 5 metų, 1 metai maitinimo šaltiniui

ETIKETĖ ATSAKYJA

UCAT-S(-MINI) yra dvikryptis. Jis gali išvynioti etiketes bet kuria kryptimi.

Uždėkite etikečių ritinį, kurį norite išvynioti / perpjauti, ant UCAT-S(-MINI) veleno ir iki galo prie plastikinės flanšo

plokštės.

Jei reikia, įkiškite etiketes į spausdintuvą / pjaustyklę / pervyniotuvą.

Pradėkite operaciją ir stebėkite, ar etiketės tinkamai tiekiamos į spausdintuvą / pjaustyklę / pervyniotuvą. Jei reikia, sureguliuokite UCAT-S(-MINI) padėtį taip, kad lygiavimas su spausdintuvu / pjaustytuvu / pervyniotuvu būtų tinkamas, kad etiketės būtų tinkamai tiekiamos.

HOS LABELMATE ER SIKKERHET VÅR FØRSTE PRIORITET. FØLGENDE INFORMASJON GIR RETNINGSLINJER FOR SIKKERHET VED BRUK AV LABELMATE-UTSTYR.

Enhver maskin kan bli farlig for personell når den brukes feil eller vedlikeholdes dårlig. Alle ansatte som betjener og vedlikeholder Labelmate-utstyr, bør være kjent med bruken og bør være grundig opplært og instruert i sikkerhet. De fleste ulykker kan forebygges gjennom sikkerhetsbevissthet.

Alle anstrengelser er gjort for å konstruere sikkerhet i utformingen av Labelmate-utstyr i henhold til standarder angitt av ANSI og andre som gjelder etter behov. Områder med potensiell fare er mekanisk og / eller elektrisk beskyttet. Sikkerhetsmerker og instruksjonsmerker er synlige for operatøren og ligger nær enhver potensiell fare.

TRENING OG INSTRUKSJON

Det er kundens ansvar å sikre at alt personell som forventes å betjene eller vedlikeholde utstyret deltar i opplærings- og instruksjonsøkter og blir trente operatører. Alt personell som betjener, inspiserer, utfører service eller rengjøring av dette utstyret må være opplært i drift og maskinsikkerhet. FØR du bruker dette utstyret, bør du lese bruksanvisningen i håndboken.

GENERELL SIKKERHET

Forsikre deg om at alle strømkilder er slått av når maskinen ikke er i bruk. Dette inkluderer elektrisk kraft. Les håndboken for spesielle bruksanvisninger for hvert utstyr. Labelmate produkthåndbok er inkludert i produktemballasjen og finnes på nettstedet www.labelmate.com. Vet hvordan utstyret fungerer og forstå driftsprosessene. Vet hvordan du stenger utstyret. Forstå utstyrets sikkerhetsetiketter. Bruk passende personlig verneutstyr for jobben som skal utføres (EX: øyevern, hansker, vernesko osv.). Forsikre deg om at ingenting du har på deg kan bli fanget i maskinen. Når du arbeider med eller rundt alt utstyr, må du ikke bruke løse klær, smykker, uhemmet langt hår eller løse bånd, belter, skjerf eller gjenstander som kan komme i fast bevegelse. Hold alle ekstremiteter borte fra bevegelige deler. Forvikling kan føre til død eller alvorlig personskade. For nytt utstyr, sjekk anleggsspenningen med spenningen som er spesifisert på maskinen. Elektriske spesifikasjoner for maskinen din er trykt på maskinens serienummer. Det kreves en riktig jordet elektrisk stikkontakt for sikker drift uavhengig av spenningskrav.

Bruk bare utstyret til det tiltenkte formålet. Hold driftssonen fri for hindringer som kan føre til at en person snubler eller faller mot en betjeningsmaskin. Hold fingre, hender eller deler av kroppen ut av maskinen og borte fra bevegelige deler når maskinen er opererer.

Enhver maskin med bevegelige deler og / eller elektriske komponenter kan være potensielt farlig uansett hvor mange sikkerhetsfunksjoner den inneholder. Vær våken og tenk klart når du betjener eller vedlikeholder utstyret. Vær oppmerksom på operasjoner og personell i omgivelsene dine. Vær oppmerksom på indikatorlamper og / eller brukergrensesnittskjermbilder som vises på maskinen og vet hvordan du skal reagere.

Ikke bruk maskiner hvis du er trøtt, følelsesmessig eller under påvirkning av narkotika eller alkohol. Vet hvor FØRSTEHJELPSSIKKERHETSSTASJONEN er lokalisert. Roterende og bevegelige deler er farlige. Hold deg unna operasjonsområdet. Sett aldri fremmedlegemer i operasjonsområdet. Bruk riktig løfte- og transportutstyr for tungt utstyr. Noen typer utstyr kan være ekstremt tunge. En passende løfteinnretning skal brukes.

Oversettelse av de originale instruksjonene

Om avtrekkeren din

Ikke-drevet økonomietikettavtrekker med mekanisk bremsing.

EGENSKAPER

UCAT-S-mini

Maksimal etikettrullvekt: 4,5 kg

Maksimal etikettbredde: 125 mm

Maksimal rullediameter: 220 mm

B x D x H: 220 x 305 x 195 mm

Vekt: 4,3 kg

UCAT-S

Maksimal etikettrullvekt: 8 KG

Maksimal etikettbredde: 155 mm

Maksimal rulldiameter: 300 mm

B x D x H: 300 x 365 x 320 mm

Vekt: 6KG

PAKKEINNHold

Fjern alle deler fra forsendelsesbeholderen og kontroller innholdet

Brukerhåndbok (dette dokumentet)

Merk avviklingsenhet

Kun for UCAT-S: indre flens og sett med skovler

Ta vare på transportbeholderen og emballasjen for lagring og transport

VIKTIG INFORMASJON

Dette produktet er en etikettavvikling. Den skal kun brukes til å rulle ut etiketter med anbefalte dimensjoner og vekt i et innendørs, tørt miljø.

Maskinen skal brukes på en flat overflate, hvis overflaten ikke er flat; den må festes ved hjelp av hullene i bunnplaten. Omgivelseslyset i arbeidsområdet må være tilstrekkelig for å unngå risiko.

Avrulleren kan brukes i omgivelsestemperaturer på +2°C til 40°C.

GENERELL

- Begrenset garanti på 2 år, kan forlenges til 5 år, 1 år på strømforsyningen

ETIKETTEN AVVIKLES

UCAT-S(-MINI) er toveis. Den kan rulle etiketter i begge retninger.

Skyv rullen med etiketter som skal vikles av/spaltes inn på skaftet til UCAT-S(-MINI) og helt opp mot plastflensplaten.

Tre etikettene inn i skriveren/skjærerens/opprulleren etter behov.

Begynn operasjonen og se at etikettene mates riktig inn i skriveren/skjærerens/opprulleren. Om nødvendig, juster posisjonen til UCAT-S(-MINI) slik at justeringen med skriveren/skjærerens/opprulleren er riktig for å mate etikettene riktig.

POLISH

W FIRMIE LABELMATE BEZPIECZEŃSTWO JEST NASZYM NAJWYŻSZYM PRIORYTETEM. PONIŻSZE INFORMACJE ZAWIERAJĄ WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ LABELMATE.

Każda maszyna może stać się niebezpieczna dla personelu, gdy jest niewłaściwie obsługiwana lub źle konserwowana.

Wszyscy pracownicy obsługujący i konserwujący sprzęt Labelmate powinni być zaznajomieni z jego obsługą oraz powinni zostać dokładnie przeszkoleni i poinstruowani w zakresie bezpieczeństwa.

Większości wypadków można zapobiec dzięki świadomości bezpieczeństwa.

Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić bezpieczeństwo podczas projektowania sprzętu Labelmate zgodnie z normami określonymi przez ANSI i inne, które mają zastosowanie w razie potrzeby. Obszary potencjalnego zagrożenia są chronione mechanicznie i / lub elektrycznie. Etykiety ostrzegawcze i naklejki instruktażowe są widoczne dla operatora i umieszczone w pobliżu potencjalnego zagrożenia.

SKOLENIE I INSTRUKCJA

Obowiązkiem klienta jest zapewnienie, aby cały personel, od którego oczekuje się obsługi lub konserwacji sprzętu, uczestniczył w sesjach szkoleniowych i instruktażowych oraz stał się przeszkolonymi operatorami. Cały personel obsługujący, kontrolujący, serwisujący lub czyszczący ten sprzęt musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie obsługi i bezpieczeństwa maszyny. PRZED uruchomieniem tego sprzętu przeczytaj instrukcję obsługi w instrukcji.

OGÓLNE BEZPIECZEŃSTWO

Upewnij się, że wszystkie źródła zasilania są wyłączone, gdy maszyna nie jest używana. Obejmuje to energię elektryczną. Przeczytaj instrukcję, aby uzyskać specjalne instrukcje operacyjne dla każdego elementu wyposażenia. Podręcznik produktu Labelmate znajduje się w opakowaniu produktu i można go znaleźć na stronie internetowej www.labelmate.com. Dowiedz się, jak działa sprzęt i zrozum procesy operacyjne. Dowiedz się, jak wyłączyć sprzęt.

Zapoznaj się z etykietami bezpieczeństwa sprzętu. Nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej do wykonywanej pracy (np. Ochrona oczu, rękawice, obuwie ochronne itp.). Upewnij się, że nic, co nosisz, nie może dostać się do maszyny. Podczas pracy z całym sprzętem lub wokół niego unikaj noszenia luźnej odzieży, biżuterii, niezwiązanych długich włosów lub luźnych krawatów, pasków, szalików lub przedmiotów, które mogą zostać pochwycone przez ruchome części. Trzymaj wszystkie kończyny z dala od ruchomych części. Zaplątanie może

spowodować śmierć lub poważne obrażenia. W przypadku nowego sprzętu sprawdź napięcie instalacji z napięciem podanym na maszynie. Specyfikacje elektryczne dla urządzenia jest wydrukowane na etykiecie z numerem seryjnym urządzenia. Wymagane jest odpowiednio uziemione gniazdko elektryczne dla bezpiecznej pracy niezależnie od wymagań dotyczących napięcia. Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Utrzymuj strefę roboczą wolną od przeszkód, które mogłyby spowodować potknięcie się lub upadek osoby w kierunku pracującej maszyny. Trzymaj palce, dłonie lub inne części ciała z dala od maszyny i ruchomych części, gdy maszyna jest operacyjna. Każda maszyna z ruchomymi częściami i / lub komponentami elektrycznymi może być potencjalnie niebezpieczna bez względu na to, ile zawiera funkcji bezpieczeństwa. Zachowaj czujność i myśl jasno podczas obsługi lub serwisowania sprzętu. Bądź świadomy operacji i personelu w swoim otoczeniu. Zwracaj uwagę na kontrolki i / lub ekrany interfejsu operatora wyświetlane na maszynie i wiedz, jak reagować.

Nie obsługuj maszyn, jeśli jesteś zmęczony, zestresowany emocjonalnie lub pod wpływem narkotyków lub alkoholu. Dowiedz się, gdzie znajduje się STACJA BEZPIECZEŃSTWA PIERWSZEJ POMOCY. Obracające się i ruchome części są niebezpieczne. Trzymaj się z dala od obszaru roboczego. Nigdy nie wkładaj żadnych obcych przedmiotów w obszar roboczy. Używać odpowiednich urządzeń do podnoszenia i transportu ciężkiego sprzętu. Niektóre rodzaje sprzętu mogą być bardzo ciężkie. Należy użyć odpowiedniego urządzenia podnoszącego.

Tłumaczenie oryginalnych instrukcji

O twoim odwijaku

Niezasilana ekonomiczna odwijarka etykiet z hamulcem mechanicznym.

CECHY

UCAT-S-mini

Maksymalna waga rolki etykiet: 4,5 kg
Maksymalna szerokość etykiety: 125 mm
Maksymalna średnica rolki: 220 mm
szer. x gł. x wys.: 220 x 305 x 195 mm
Waga: 4,3 kg

UCAT-S

Maksymalna waga rolki etykiet: 8 kg
Maksymalna szerokość etykiety: 155 mm
Maksymalna średnica rolki: 300 mm
szer. x gł. x wys.: 300 x 365 x 320 mm
Waga: 6KG

ZAWARTOŚĆ PACZKI

Wyjmij wszystkie części z pojemnika transportowego i sprawdź zawartość
Instrukcja obsługi (ten dokument)
Jednostka odwijania etykiet
Tylko dla UCAT-S: Kołnierz wewnętrzny i zestaw łopatek
Zachowaj pojemnik transportowy i opakowanie na czas przechowywania i transportu

WAŻNA INFORMACJA

Ten produkt to odwijak etykiet. Służy wyłącznie do odwijania etykiet o zalecanych wymiarach i gramaturze w suchych pomieszczeniach.
Maszynę należy używać na płaskiej powierzchni, jeśli powierzchnia nie jest płaska; należy go zamocować za pomocą otworów w płycie podstawy.
Oświetlenie otoczenia obszaru roboczego musi być wystarczające, aby uniknąć wszelkiego ryzyka.
Odwijak może być używany w temperaturach otoczenia od +2°C do 40°C.

OGÓLNY

• Ograniczona gwarancja 2-letnia z możliwością przedłużenia do 5 lat, 1 rok na zasilacz

ODWIJANIE ETYKIETY

UCAT-S(-MINI) jest dwukierunkowy. Może odwijać etykiety w dowolnym kierunku.

Wsuń rolkę etykiet, które mają być odwijane/rozcinane, na wałek UCAT-S(-MINI) i całkowicie w górę, aż do plastikowej płytki kołnierzowej.

W razie potrzeby nawlecz etykiety do drukarki / krajarki / przewijarki.

Rozpocznij operację i obserwuj, czy etykiety są prawidłowo podawane do drukarki / krajarki / przewijarki. Jeśli to konieczne, dostosuj położenie UCAT-S(-MINI), aby wyrównanie z drukarką / krajarką / przewijarką było odpowiednie do prawidłowego podawania etykiet.

PORTUGUESE

NA LABELMATE, A SEGURANÇA É A PRIORIDADE NÚMERO UM. AS INFORMAÇÕES SEGUINTE FORNECEM DIRETRIZES DE SEGURANÇA PARA USAR O EQUIPAMENTO LABELMATE.

Qualquer peça da máquina pode tornar-se perigosa para o pessoal quando operada ou mantida incorretamente. Todos os funcionários que operam e fazem a manutenção do equipamento Labelmate devem estar familiarizados com sua operação e devem ser totalmente treinados e instruídos sobre segurança. A maioria dos acidentes pode ser evitada por meio da consciencialização sobre a segurança. Todo esforço foi feito para garantir a segurança no projeto do equipamento Labelmate de acordo com os padrões estabelecidos pela ANSI e outros que se apliquem conforme necessário. As áreas de perigo potencial são protegidas mecânica e/ou eletricamente. Etiquetas de segurança e decalques de instruções são visíveis para o operador e localizados junto de qualquer perigo potencial.

TREINAMENTO E INSTRUÇÃO

É responsabilidade do cliente garantir que todo o pessoal que deverá operar ou manter o equipamento participe das sessões de treino e formação e se tornem operadores treinados. Todo o pessoal que opera, inspeciona, faz a manutenção ou limpeza deste equipamento deve ser devidamente treinado na operação e segurança da máquina. ANTES de operar este equipamento, leia as instruções de operação no manual.

SEGURANÇA GERAL

Certifique-se de que todas as fontes de alimentação estejam desligadas quando a máquina não estiver em uso. Isso inclui energia elétrica. Leia o manual para obter quaisquer instruções operacionais especiais para cada peça do equipamento. O manual do produto Labelmate está incluído na embalagem do produto e pode ser encontrado no site www.labelmate.com Conheça o funcionamento do equipamento e compreenda os processos operacionais.

Saiba como desligar o equipamento. Entenda as etiquetas de segurança do equipamento

Use o equipamento de proteção individual adequado para o trabalho a ser executado (ex: proteção para os olhos, luvas, calçado de segurança, etc.). Certifique-se de que não usa nenhuma peça de vestuário que possa ficar presa no equipamento. Ao trabalhar nos equipamentos ou próximo deles, evite usar roupas largas, joias, cabelos longos e desganhados ou quaisquer gravatas, cintos, lenços ou artigos que possam ficar presos nas partes móveis. Mantenha todas as extremidades longe das peças móveis. O emaranhamento pode causar morte ou ferimentos graves.

Para novos equipamentos, verifique a tensão da rede eléctrica com a tensão especificada na máquina. Especificações elétricas para sua máquina estão impressas na etiqueta do número de série da máquina. É necessário uma tomada elétrica devidamente ligada ao circuito de terra para uma operação segura, independentemente dos requisitos de tensão. Use o equipamento apenas para o fim a que se destina.

Mantenha a zona de trabalho livre de obstáculos que possam fazer uma pessoa tropeçar ou cair na direção de uma máquina em operação. Mantenha os dedos, mãos ou qualquer parte do corpo fora da máquina e longe de peças móveis quando a máquina estiver em funcionamento. Qualquer máquina com peças móveis e/ou componentes elétricos pode ser potencialmente perigosa, independentemente dos recursos de segurança que ela tenha. Fique alerta e pense com clareza durante a operação ou manutenção do equipamento. Esteja ciente das operações e do pessoal ao seu redor. Fique atento às luzes indicadoras e/ou telas da interface do operador exibidas na máquina e saiba como responder.

Não opere máquinas se estiver cansado, emocionalmente perturbado ou sob a influência de drogas ou álcool. Saiba onde fica a POSTO DE PRIMEIROS SOCORROS. As peças giratórias e móveis são perigosas. Mantenha-se afastado da área de operação. Nunca coloque nenhum objeto estranho na área de operação. Use dispositivos de elevação e transporte adequados para equipamentos pesados. Alguns tipos de equipamento podem ser extremamente pesados. Um dispositivo de elevação apropriado deve ser usado.

Tradução das instruções originais

Sobre o seu desbobinador

Desbobinador de etiquetas econômico não motorizado com freio mecânico.

CARACTERÍSTICAS

UCAT-S-mini

Peso Máximo do Rolo de Etiquetas: 4,5 KG

Largura máxima da etiqueta: 125 mm

Diâmetro máximo do rolo: 220 mm

L x P x A: 220 x 305 x 195 mm

Peso: 4,3KG

UCAT-S

Peso Máximo do Rolo de Etiquetas: 8 KG

Largura máxima da etiqueta: 155 mm

Diâmetro máximo do rolo: 300 mm

L x P x A: 300 x 365 x 320 mm

Peso: 6KG

CONTEÚDO DO PACOTE

Remova todas as peças da embalagem de transporte e verifique o conteúdo

Manual do usuário (este documento)

Unidade Desbobinadora de Etiquetas

Somente para UCAT-S: Flange interno e conjunto de palhetas

Guarde o contêiner de remessa e a embalagem para armazenamento e transporte

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Este produto é um desbobinador de etiquetas. Deve ser usado apenas para desenrolar etiquetas com as dimensões e peso recomendados em ambiente interno e seco.

A máquina deve ser usada em uma superfície plana, se a superfície não for plana; tem que ser fixado usando os furos na placa de base.

A luz ambiente da área de trabalho deve ser suficiente para evitar qualquer risco.

O desbobinador pode ser usado em temperaturas ambiente de +2°C a 40°C.

EM GERAL

- Garantia limitada de 2 anos, extensível até 5 anos, 1 ano na fonte de alimentação

DESENROLAMENTO DA ETIQUETA

O UCAT-S(-MINI) é bidirecional. Ele pode desenrolar as etiquetas em qualquer direção.

Deslize o rolo de etiquetas a ser desenrolado/cortado no eixo do UCAT-S(-MINI) e totalmente contra a Placa de Flange de Plástico.

Passa as etiquetas na impressora / cortadora / rebobinadora conforme necessário.

Inicie a operação e observe se as etiquetas estão sendo alimentadas corretamente em sua impressora/cortadeira/rebobinadeira. Se necessário, ajuste a posição do UCAT-S(-MINI) para que o alinhamento com a impressora/cortador/rebobinador seja adequado para alimentação correta das etiquetas.

LA LABELMATE, SIGURANȚA ESTE PRIORITATEA NOASTRĂ NUMĂRUL UNU. URMĂTOARELE INFORMAȚII OFERĂ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ATUNCI CÂND SE UTILIZEAZĂ ECHIPAMENTE ETICHETATE.

Orice piesă de utilaj poate deveni periculoasă pentru personal atunci când este acționată necorespunzător sau nu este bine întreținută.

Toți angajații care operează și întrețin echipamentele Labelmate ar trebui să fie familiarizați cu funcționarea acestuia și ar trebui să fie bine pregătiți și instruiți cu privire la siguranță.

Majoritatea accidentelor pot fi prevenite prin conștientizarea siguranței.

S-au depus toate eforturile pentru a proiecta siguranța în proiectarea echipamentelor Labelmate conform standardelor stabilite de ANSI și altele care se aplică după cum este necesar. Zonele cu potențial de pericol sunt protejate mecanic și / sau electric. Etichetele de siguranță și etichetele de instrucțiune sunt vizibile pentru operator și sunt situate în apropierea oricăror pericole potențiale.

FORMARE ȘI INSTRUCȚIUNI

Este responsabilitatea clientului să se asigure că tot personalul care va fi de așteptat să opereze sau să întrețină echipamentul participă la sesiuni de instruire și instruire și să devină operatori instruiți. Tot personalul care operează, verifică, întreține sau curăță acest echipament trebuie să fie instruit corespunzător în ceea ce privește funcționarea și siguranța mașinii. Înainte de a utiliza acest echipament, citiți instrucțiunile de utilizare din manual.

SIGURANȚĂ GENERALĂ

sigurați-vă că toate sursele de alimentare sunt oprite atunci când aparatul nu este utilizat. Aceasta include puterea electrică.

Citiți manualul pentru orice instrucțiuni operaționale speciale pentru fiecare echipament. Manualul produsului Labelmate este inclus în ambalajul produsului și poate fi găsit pe site-ul www.labelmate.com Aflați cum funcționează echipamentul și înțelegeți procesele de operare Știți cum să opriți echipamentul. Înțelegeți etichetele de siguranță ale echipamentelor Purtați echipamentul individual de protecție adecvat pentru locul de muncă care trebuie îndeplinit (EX: protecție a ochilor, mănuși, pantofi de protecție etc.). Asigurați-vă că nimic din ceea ce purtați nu poate fi prins în utilaje. Atunci când lucrați la sau în jurul tuturor echipamentelor, evitați să purtați haine largi, bijuterii, păr lung neîngrădit sau cravate, curele, eșarfe sau articole libere care pot fi prinse în părțile mobile. Păstrați toate extremitățile departe de piesele în mișcare. Încurcătura poate provoca moartea sau răni grave.

Pentru echipamente noi, verificați tensiunea instalației cu tensiunea specificată pe mașină. Specificații electrice pentru

aparatură dvs. este tipărit pe eticheta numărului de serie al aparatului. Este necesară o priză electrică împământată corespunzător

pentru funcționare sigură indiferent de cerințele de tensiune. Utilizați echipamentul numai pentru scopul propus. Păstrați zona de operare liberă de obstacole care ar putea determina o persoană să se împiedice sau să cadă spre o mașină de operare.

Păstrați degetele, mâinile sau orice parte a corpului afară din mașină și departe de piesele în mișcare atunci când mașina este

operare. Orice mașină cu piese în mișcare și / sau componente electrice poate fi potențial periculoasă, indiferent de câte elemente de siguranță conține. Rămâneți atent și gândiți-vă clar în timp ce operați sau întrețineți echipamentul. Fiți conștienți de operațiuni și personal din împrejurimile dumneavoastră. Fiți atent la luminile indicatoare și / sau la ecranele interfeței operatorului afișate pe aparat și știți cum să răspundeți. Nu folosiți utilaje dacă sunteți obosit, stresat emoțional sau sub influența drogurilor sau a alcoolului.

Aflați unde se află stația de siguranță pentru prim ajutor. Piesele rotative și mobile sunt periculoase. Păstrați-vă departe de zona de operare. Nu puneți niciodată obiect străin în zona de operare. Utilizați dispozitive de ridicare și transport adecvate pentru echipamente grele. Unele tipuri de echipamente pot fi extrem de grele. Trebuie utilizat un dispozitiv de ridicare adecvat.

Traducerea instrucțiunilor originale

Despre derularea ta

Desfășurator de etichete economic fără motor cu frânare mecanică.

CARACTERISTICI

UCAT-S-mini

Greutate maximă a rolului de etichetă: 4,5 kg

Lățimea maximă a etichetei: 125 mm

Diametrul maxim al rolei: 220 mm

L x A x A: 220 x 305 x 195 mm

Greutate: 4,3 kg

UCAT-S

Greutate maximă a rolului de etichetă: 8 kg

Lățimea maximă a etichetei: 155 mm

Diametrul maxim al rolei: 300 mm

L x A x A: 300 x 365 x 320 mm

Greutate: 6 kg

CONȚINUTUL PACHETULUI

Scoateți toate piesele din containerul de transport și verificați conținutul

Manual de utilizare (acest document)

Unitate de derulare a etichetelor

Numai pentru UCAT-S: flanșă interioară și set de palete

Păstrați containerul de transport și ambalajul pentru depozitare și transport

INFORMAȚII IMPORTANTE

Acest produs este un derulator de etichete. Acesta trebuie utilizat numai pentru a derula etichetele cu dimensiunile și greutatea recomandate într-un mediu interior uscat.

Mașina trebuie utilizată pe o suprafață plană, dacă suprafața nu este plană; trebuie fixat folosind orificiile din placa de bază.

Lumina ambientală a zonei de lucru trebuie să fie suficientă pentru a evita orice risc.

Desfășuratorul poate fi utilizat la temperaturi ambiante de +2°C până la 40°C.

GENERAL

• Garanție limitată de 2 ani, extensibilă la 5 ani, 1 an pentru sursa de alimentare

DEBOBINAREA ETICHETEI

UCAT-S(-MINI) este bidirecțional. Poate derula etichetele în ambele direcții.

Glisați rola de etichete care urmează să fie desfășurată / tăiată pe arborele UCAT-S(-MINI) și până la capăt pe placa cu flanșă din plastic.

Introduceți etichetele în imprimantă / tăietor / rebobinator după cum este necesar.

Începeți operațiunea și observați că etichetele sunt introduse corect în imprimantă / tăietor / rebobinator. Dacă este necesar, reglați poziția UCAT-S(-MINI) astfel încât alinierea cu imprimanta/slitterul/rebobinatorul să fie adecvată pentru a alimenta corect etichetele.

БЕЗОПАСНОСТЬ – ЭТО ПРИОРИТЕТ НОМЕР ОДИН ДЛЯ КОМПАНИИ LABEL-MATE. НИЖЕИЗЛОЖЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ СОДЕРЖИТ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОБОРУДОВАНИЯ LABELMATE.

Любая часть оборудования Labelmate может стать опасной для персонала при неправильной эксплуатации или плохом обслуживании. Все сотрудники, эксплуатирующие и обслуживающие оборудование Labelmate, должны быть хорошо знакомы с его работой, а также должны быть тщательно обучены и проинструктированы по технике безопасности. Большинство аварий можно предотвратить, если вовремя позаботиться о безопасности. При проектировании оборудования Labelmate были приложены все усилия для обеспечения безопасности в соответствии со стандартами, установленными Американским национальным институтом стандартов (ANSI) и/или другими, которые могут применяться по мере необходимости. Зоны потенциальной опасности защищены механически и / или электрически. Предупреждающие таблички и наклейки с инструкциями видны оператору и расположены рядом с местом несущим любую потенциальную опасность.

ОБУЧЕНИЕ И ИНСТРУКЦИЯ

Заказчик несет ответственность за то, чтобы весь персонал, который будет эксплуатировать или обслуживать оборудование, прошел курсы обучения и инструктажа и является обученным персоналом. Все работники Заказчика, работающие, обслуживающие или чистящие это оборудование, должны быть надлежащим образом обучены работе и технике безопасности. ПЕРЕД использованием этого оборудования прочтите инструкции по эксплуатации в прилагаемых руководствах.

ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Убедитесь, что все источники питания отключены, когда машина не используется. Прочтите руководство, чтобы узнать об особых инструкциях по эксплуатации для каждой единицы оборудования. Руководства по продукции Labelmate включено в комплект поставки изделия и может быть найдено на веб-сайте www.labelmate.com. Эксплуатационный персонал должен знать, как работает оборудование, и понимать рабочие процессы. Операторы обязаны знать, как выключить оборудование. Понимать знаки предупреждающие об опасности представляемой оборудовании. Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты для выполняемой работы (например, средства защиты глаз, перчатки, защитную обувь и т.д.). Убедитесь, что ничего, что вы носите, не может попасть в механизмы (например, галстуки, платки и

т.п.) При работе со всем оборудованием или рядом с ним избегайте ношения свободной одежды, ювелирных украшений, распущенных длинных волос или галстуков, ремней, шарфов или предметов, которые могут быть захвачены движущимися частями оборудования. Не приближайте конечности к движущимся частям. Попадание частей тела или одежды в движущиеся узлы оборудования может привести к смерти или серьезной травме оператора. Для нового оборудования проверьте соответствие напряжению источника питания с напряжением, указанным на машине. Электрические характеристики для Вашего оборудования указаны на бирке с серийным номером. Для безопасной работы оборудования необходимо использовать правильно заземленные электрические розетки независимо от требований к напряжению электропитания. Используйте оборудование только по прямому назначению.

Следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было препятствий, которые могут служить препятствием для персонала и привести к падению людей на работающее оборудование.

Не приближайте пальцы, руки или другие части тела к машине и к ее движущимся частям, когда машина работает. Любая машина с движущимися частями и / или электрическими компонентами может быть потенциально опасной, независимо от того, сколько функций безопасности она содержит. Будьте бдительны и ясно мыслите во время эксплуатации или обслуживания оборудования. Следите за действиями окружающего персонала. Будьте внимательны к световым индикаторам и / или экранам интерфейса оператора, отображаемым на машине, и знайте, как на них реагировать. Не работайте с механизмами, если вы устали, эмоционально расстроены или находитесь под действием наркотиков или алкоголя. Знайте, где находится пункт медицинской помощи или аптечка. Вращающиеся и движущиеся части опасны. Держитесь подальше от рабочей зоны. Никогда не помещайте посторонние предметы в рабочую зону. Используйте подходящие подъемно-транспортные устройства для тяжелого оборудования. Некоторые типы оборудования могут быть очень тяжелыми, следует использовать соответствующее подъемное оборудование.

Перевод оригинальной инструкции

О вашем разматывателе

Разматыватель экономичных этикеток без привода с механическим торможением.

ФУНКЦИИ

UCAT-S-мини

Максимальный вес рулона этикеток: 4,5 кг
Максимальная ширина этикетки: 125 мм
Максимальный диаметр рулона: 220 мм
Ш x Г x В: 220 x 305 x 195 мм
Вес: 4,3 кг

УКАТ-С

Максимальный вес рулона этикеток: 8 кг
Максимальная ширина этикетки: 155 мм
Максимальный диаметр рулона: 300 мм
Ш x Г x В: 300 x 365 x 320 мм
Вес: 6 кг

СОДЕРЖИМОЕ ПАКЕТА

Извлеките все детали из транспортировочного контейнера и проверьте содержимое.

Руководство пользователя (данный документ)

Устройство размотки этикеток

Только для UCAT-S: внутренний фланец и набор лопаток

Сохраните транспортную тару и упаковку для хранения и транспортировки

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Этот продукт представляет собой разматыватель этикеток. Его можно использовать только для размотки этикеток рекомендованных размеров и веса в сухом помещении.

Машину следует использовать на плоской поверхности, если поверхность неровная; его необходимо зафиксировать с помощью отверстий в опорной пластине.

Окружающее освещение рабочей зоны должно быть достаточным, чтобы избежать любого риска.

Разматыватель можно использовать при температуре окружающей среды от +2°C до 40°C.

ОБЩЕЕ

- Ограниченная гарантия на 2 года с возможностью продления до 5 лет, 1 год на блок питания

РАЗМОТКА ЭТИКЕТКИ

UCAT-S(-MINI) является двунаправленным. Он может разматывать этикетки в любом направлении.

Наденьте рулон этикеток, который необходимо размотать/разрезать, на вал UCAT-S(-MINI) и до упора вплотную к пластиковой фланцевой пластине.

Заправьте этикетки в принтер / бобинорезку / перемотчик по мере необходимости.

Начните операцию и убедитесь, что этикетки правильно подаются в ваш принтер / бобинорезку / перемотчик. При необходимости отрегулируйте положение UCAT-S(-MINI) таким образом, чтобы выравнивание с принтером/резальной/перемоточной машиной соответствовало правильной подаче этикеток.

SERBIAN

БЕЗБЕДНОСТ НАМ ЈЕ НА ПРВОМ МЕСТУ. СЛЕДЕЋЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ПРУЖАЈУ СМЕРНИЦЕ ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИЛИКОМ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ СА ЕТИКЕТОМ.

Било који комад машина може постати опасан за особље ако се неправилно рукује или се лоше одржава.

Сви запослени који раде и одржавају Лабелмате опрему треба да буду упознати са њеним радом и треба да буду темељно обучени и упућени у безбедност.

Већина незгода се може спречити кроз свест о безбедности.

Уложени су сви напори у инжењерску сигурност дизајна опреме Лабелмате према стандардима утврђеним од стране АНСИ и других који се примењују по потреби. Подручја потенцијалне опасности су механички и / или електрично заштићена. Сигурносне налепнице и налепнице са упутствима су видљиве руковаоцу и налазе се у близини било које потенцијалне опасности.

ОБУКА И УПУТСТВО

Одговорност купца је да осигура да сво особље од којег се очекује да рукује или одржава опрему учествује у обукама и обукама и постане обучени оператер. Сво особље које рукује, прегледава, сервисира или чисти ову опрему мора бити правилно обучено за рад и сигурност машине. ПРЕ коришћења ове опреме прочитајте упутства за употребу у упутству.

ОПШТА БЕЗБЕДНОСТ

Обавезно искључите све изворе напајања када машина није у употреби. То укључује електричну снагу.

Прочитајте упутства за посебна упутства за употребу сваке опреме. Приручник за производе Лабелмате налази се у паковању производа и може се наћи на веб локацији www.labelmate.com

Знати како опрема функционише и разумети оперативне процесе.

Знати како искључити опрему. Разумевање сигурносних налепница на опреми

Носите одговарајућу личну заштитну опрему за посао који желите да обавите (Нпр.: заштита за очи, рукавице, заштитна обућа итд.). Уверите се да ништа што имате на себи не може да се заглави у машинама.

Када радите на целој опреми или око ње, избегавајте ношење широке одеће, накита, необуздане дуге косе или било каквих опуштених кравата, каишева,

шалова или предмета који се могу ухватити у покретним деловима. Држите све екстремитете даље од покретних делова. Заплетеност може проузроковати смрт или тешке повреде. За нову опрему, проверите напон постројења напоном наведеним на машини. Електричне спецификације за ваш уређај је одштампан на серијској ознаци уређаја. Потребна је правилно уземљена електрична утичница за сигуран рад без обзира на захтеве напона.

Опрему користите само за предвиђену намену. Осигурајте радну зону без препрека које би могле довести до тога да се особа спотакне или падне према управљачкој машини. Држите прсте, руке или било који део тела ван машине и даље од покретних делова када је машина оперативни. Свака машина са покретним деловима и / или електричним компонентама може бити потенцијално опасна без обзира на то колико сигурносних карактеристика садржи. Будите опрезни и размислите јасно док рукујете или сервисирате опрему. Будите свесни операција и особља у вашем окружењу. Будите пажљиви на индикаторске лампице и / или на екрану интерфејса оператера који су приказани на машини и знајте како да реагујете. Не рукујте машинама ако сте уморни, емоционално узнемирени или сте под утицајем дроге или алкохола. Знајте где се налази СИГУРНОСНА СТАНИЦА ПРВЕ ПОМОЋИ. Ротирајући и покретни делови су опасни. Држите се подаље од оперативног подручја. Никада не стављајте стране предмете у подручје рада.

Користите одговарајуће уређаје за подизање и транспорт тешке опреме. Неке врсте опреме могу бити изузетно тешке. Треба користити одговарајући уређај за подизање.

Превод оригиналног упутства

ЛАБЕЛ УНВИНДИНГ

О твом одмотавачу

Економична етикета без погона одмотава са механичким кочењем.

КАРАКТЕРИСТИКЕ

УЦАТ-С-мини

Максимална тежина ролне етикете: 4,5 кг
Максимална ширина етикете: 125 мм
Максимални пречник ролне: 220 мм
Ш к Д к В: 220 к 305 к 195 мм
Тежина: 4,3 кг

УЦАТ-С

Максимална тежина ролне етикете: 8 КГ
Максимална ширина етикете: 155 мм
Максимални пречник ролне: 300 мм
Ш к Д к В: 300 к 365 к 320 мм
Тежина: 6КГ

САДРЖАЈ ПАКЕТА

Уклоните све делове из контејнера за отпрему и проверите садржај
Упутство за употребу (овај документ)
Јединица за одмотавање етикета
Само за УЦАТ-С: унутрашња прирубница и сет лопатица
Задржите контејнер за отпрему и паковање за складиштење и транспорт

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЈА

Овај производ је средство за одмотавање етикета. Користи се само за одмотавање етикета препоручених димензија и тежине у затвореном, сувом окружењу.

Машина треба да се користи на равној површини, ако површина није равна; мора се причврстити помоћу рупа на основној плочи.

Амбијентално осветљење радног простора мора бити довољно да се избегне сваки ризик.

Одмотач се може користити на температури околине од +2°C до 40°C.

ГЕНЕРАЛ

- Ограничена гаранција од 2 године, са могућношћу продужења на 5 година, 1 година на напајање

УЦАТ-С(-МИНИ) је двосмеран. Може да одмота етикете у оба смера.

Гурните ролну налепница коју треба одмотати/прорезати на осовину УЦАТ-С(-МИНИ) и све до пластичне прирубничке плоче.

Увучите налепнице у штампач/резач/премотавач по потреби.

Започните операцију и обратите пажњу да се налепнице правилно увлаче у ваш штампач/резач/премотавач. Ако је потребно, подесите положај УЦАТ-С(-МИНИ) тако да је поравнање са штампачем/резачем/премотачем одговарајуће за правилно увлачење етикете.

U LABELMATE JE BEZPEČNOSŤ NAŠOU PRIORITOU ČÍSLO JEDEN. NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE POSKYTUJÚ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA ŠTÍTKOM.

Akákoľvek časť strojového zariadenia sa môže stať nebezpečnou pre personál pri nesprávnej obsluhu alebo nesprávnej údržbe.

Všetci zamestnanci obsluhujúci a udržiavajúci zariadenie Labelmate by mali byť oboznámení s jeho obsluhou a mali by byť dôkladne vyškolení a poučení o bezpečnosti. Väčšine nehôd sa dá predchádzať prostredníctvom povedomia o bezpečnosti.

Vynaložilo sa všetko úsilie na zabezpečenie bezpečnosti pri navrhovaní zariadenia Labelmate podľa noriem stanovených ANSI a ďalšími, ktoré sa podľa potreby uplatňujú. Miesta možného nebezpečenstva sú chránené mechanicky a / alebo elektricky. Bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi sú pre obsluhu viditeľné a umiestnené v blízkosti potenciálneho nebezpečenstva.

VÝCVIK A POKYNY

Je zodpovednosťou zákazníka zabezpečiť, aby sa všetok personál, od ktorého sa očakáva, že bude zariadenie obsluhovať alebo udržiavať, zúčastnil na školeniach a školeniach a stal sa vyškoleným operátorom. Všetci pracovníci, ktorí prevádzkujú, kontrolujú, servisujú alebo čistia toto zariadenie, musia byť riadne vyškolení v oblasti prevádzky a bezpečnosti stroja. PRED POUŽÍVANÍM tohto zariadenia si prečítajte návod na použitie v návode.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

Keď zariadenie nepoužívate, uistite sa, že sú vypnuté všetky zdroje napájania. Patrí sem elektrická energia. V tomto návode si prečítajte všetky špeciálne prevádzkové pokyny pre každé zariadenie. Príručka k produktu Labelmate je súčasťou balenia produktu a je k dispozícii na webovej stránke www.labelmate.com. Vedieť, ako zariadenie funguje, a pochopiť prevádzkové procesy. Vedieť vypnúť zariadenie. Pochopte bezpečnostné štítky zariadenia. Noste vhodné osobné ochranné pracovné prostriedky pre vykonávanú prácu (EX: ochrana očí, rukavice, bezpečnostná obuv atď.). Zaisťte, aby sa do stroja nemohlo zachytiť nič, čo máte na sebe.

Ak pracujete na alebo okolo všetkého zariadenia, nedávajte na seba voľný odev, šperky, neobmedzené dlhé vlasy alebo akékoľvek voľné kravaty, opasky, šatky alebo predmety, ktoré by sa mohli zachytiť v pohyblivých častiach. Chráňte všetky končatiny od pohyblivých častí. Zapletenie môže spôsobiť smrť alebo ťažké zranenie.

U nového vybavenia skontrolujte napätie zariadenia s napätím uvedeným na stroji. Elektrické špecifikácie pre vaše zariadenie je vytlačené na štítku so sériovým

čísлом zariadenia. Vyžaduje sa správne uzemnená elektrická zásuvka pre bezpečnú prevádzku bez ohľadu na požiadavky na napätie.

Používajte zariadenie iba na určený účel. Udržujte operačnú zónu bez prekážok, ktoré by mohli spôsobiť, že osoba zakopne alebo spadne k obsluhujúcemu stroju. Pokiaľ je stroj v prevádzke, držte prsty, ruky alebo akékoľvek časti tela mimo stroja a v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí prevádzkové. Akýkoľvek stroj s pohyblivými časťami a / alebo elektrickými súčasťami môže byť potenciálne nebezpečný bez ohľadu na to, koľko bezpečnostných prvkov obsahuje. Pri prevádzke alebo servise zariadenia buďte v strehu a zreteľne premýšľajte. Uvedomte si prevádzku a personál vo vašom okolí. Dajte pozor na kontrolky alebo na obrazovky rozhrania operátora zobrazené na stroji a vedieť, ako reagovať.

Nepoužívajte stroje, ak ste unavení, emocionálne vyčerpaní alebo pod vplyvom omamných látok alebo alkoholu. Zistite, kde sa nachádza BEZPEČNOSTNÁ STANICA PRVEJ POMOCI. Rotujúce a pohyblivé časti sú nebezpečné. Udržiavajte odstup od operačného priestoru. Do operačného priestoru nikdy nekladajte cudzie predmety. Pre ťažké zariadenia používajte správne zdvíhacie a prepravné zariadenia. Niektoré typy zariadení môžu byť mimoriadne ťažké. Malo by sa použiť vhodné zdvíhacie zariadenie.

Preklad pôvodného návodu

O vašom odvíjači

Bezmotorový ekonomický odvíjač štítkov s mechanickým brzdením.

VLASTNOSTI

UCAT-S-mini

Maximálna hmotnosť kotúča štítku: 4,5 kg

Maximálna šírka štítku: 125 mm

Maximálny priemer kotúča: 220 mm

Š x H x V: 220 x 305 x 195 mm

Hmotnosť: 4,3 kg

UCAT-S

Maximálna hmotnosť kotúča štítku: 8 kg

Maximálna šírka štítku: 155 mm

Maximálny priemer kotúča: 300 mm

Š x H x V: 300 x 365 x 320 mm

Hmotnosť: 6KG

OBSAH BALENIA

Vyberte všetky diely z prepravného obalu a skontrolujte obsah

Používateľská príručka (tento dokument)

Jednotka odvíjača štítkov

Len pre UCAT-S: Vnútoraná príruha a sada lopatiek

Uschovajte si prepravný kontajner a obal na uskladnenie a prepravu

DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA

Tento produkt je odvíjač štítkov. Slúži len na odvíjanie štítkov odporúčaných rozmerov a hmotnosti vo vnútornom, suchom prostredí.

Stroj sa má používať na rovnom povrchu, ak povrch nie je rovný; musí byť pripevnený pomocou otvorov v základnej doske.

Okolité osvetlenie pracovného priestoru musí byť dostatočné, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.

Odvíjač je možné používať pri teplote okolia od +2°C do 40°C.

VŠEOBECNÉ

• Obmedzená záruka 2 roky s možnosťou predĺženia na 5 rokov, 1 rok na napájací zdroj

ODVÍJANIE ŠTÍTKU

UCAT-S(-MINI) je obojsmerný. Môže odvíjať štítky v oboch smeroch.

Posuňte kotúč štítkov, ktorý sa má odvinúť/rozrezať, na hriadeľ UCAT-S(-MINI) a úplne nahor k plastovej prírubovej doske.

Podľa potreby navlečte štítky do tlačiarne / rezačky / navíjačky.

Začnite operáciu a sledujte, či sa štítky správne zavádzajú do tlačiarne / rezačky / navíjačky. Ak je to potrebné, upravte polohu UCAT-S(-MINI) tak, aby bolo zarovnanie s tlačiarňou / rezačkou / navíjačkou vhodné na správne podávanie štítkov.

SLOVENIAN

PRI ZALOŽBI LABEL JE VARNOST NAŠA PRVA NALOGA. NASLEDNJE INFORMACIJE VSEBUJEJO SMERNICE ZA VARNOST PRI UPORABI OPREME ZA NALEPKE.

Vsak kos stroja lahko postane nevaren za osebe, če ga nepravilno upravljate ali ga ne vzdržujete.

Vsi zaposleni, ki upravljajo in vzdržujejo opremo Labelmate, morajo biti seznanjeni z njenim delovanjem, temeljito usposobljeni in poučeni o varnosti. Večino nesreč je mogoče preprečiti z ozaveščanjem o varnosti. Po najboljših močeh smo si prizadevali za varnostno zasnovo opreme Labelmate v skladu s standardi, ki so jih postavili ANSI in drugi, ki veljajo po potrebi. Območja potencialne nevarnosti so mehansko in / ali električno zaščitena. Varnostne nalepke in nalepke z navodili so vidne upravljavcu in se nahajajo v bližini morebitne nevarnosti.

USPOSABLJANJE IN NAVODILA

Stranka je odgovorna, da zagotovi, da vse osebe, od katerega se pričakuje, da upravlja ali vzdržuje opremo, sodeluje v izobraževanjih in izobraževanjih ter postane usposobljeni operater. Vse osebe, ki upravlja, pregleduje, servisira ali čisti to opremo, mora biti ustrezno usposobljeno za uporabo in varnost stroja. PRED uporabo te opreme preberite navodila za uporabo v priročniku.

SPLOŠNA VARNOST

Ko naprava ni v uporabi, se prepričajte, da so vsi viri napajanja izklopljeni. To vključuje električno energijo. V navodilih preberite posebna navodila za uporabo posamezne opreme. Priročnik za izdelke Labelmate je vključen v embalažo izdelka in ga najdete na spletni strani www.labelmate.com. Vedeti, kako deluje oprema, in razumeti operativne procese. Vedeti, kako izklopiti opremo. Razumevanje varnostnih nalepk na opremi

Nosite primerno osebno zaščitno opremo za opravljeno delo (Npr.: zaščita za oči, rokavice, zaščitna obutev itd.). Prepričajte se, da se ničesar, kar imate na sebi, ne ujame v stroje. Ko delate na celotni opremi ali okoli nje, se izogibajte nošenju ohlapnih oblačil, nakita, neomejenih dolgih las ali kakršnih koli ohlapnih vezi, pasov, šalov ali izdelkov, ki se lahko ujamejo v gibljive dele. Vse okončine naj bodo stran od premikajočih se delov. Zaplet lahko povzroči smrt ali hude poškodbe. Za novo opremo preverite napetost v napravi z napetostjo, navedeno na stroju. Električne specifikacije za vašo napravo je natisnjena na oznaki s serijsko številko naprave. Potrebno je pravilno ozemljeno električno vtičnico za varno delovanje ne glede na zahteve glede napetosti.

Opremo uporabljajte samo za predvideni namen. V delovnem območju naj ne bo ovir, ki bi lahko povzročile, da se oseba spotakne ali pade proti delujočemu stroju. Ko je naprava, ne držite prstov, rok ali katerega koli dela telesa

stran od stroja in stran od gibljivih delov delujejo. Vsak stroj z gibljivimi deli in / ali električnimi komponentami je lahko potencialno nevaren, ne glede na to, koliko varnostnih elementov vsebuje. Bodite pozorni in premišljeno razmišljajte med upravljanjem ali servisiranjem opreme. Zavedajte se operacij in osebja v vaši okolici. Bodite pozorni na lučke in / ali zaslone uporabniškega vmesnika, ki so prikazani na napravi, in vedite, kako se odzvati. Ne upravljajte s stroji, če ste utrujeni, čustveno prizadeti ali pod vplivom mamil ali alkohola. Vedeti, kje je VARNOSTNA STANICA ZA PRVO POMOČ.

Vrtljivi in gibljivi deli so nevarni. Pazite na območje delovanja. Nikoli ne polagajte tujih predmetov v območje delovanja.

Uporabite ustrezne dvizhne in transportne naprave za težko opremo. Nekatere vrste opreme so lahko izredno težke. Uporabiti je treba ustrezno dvizhno napravo.

Prevod originalnih navodil

O vašem odvijaju

Ekonomični odvijalec nalepk brez pogona z mehanskim zaviranjem.

LASTNOSTI

UCAT-S-mini

Največja teža zvitka nalepk: 4,5 KG

Največja širina etikete: 125 mm

Največji premer zvitka: 220 mm

Š x G x V: 220 x 305 x 195 mm

Teža: 4,3 KG

UCAT-S

Največja teža zvitka nalepk: 8 KG

Največja širina etikete: 155 mm

Največji premer zvitka: 300 mm

Š x G x V: 300 x 365 x 320 mm

Teža: 6KG

VSEBINA PAKETA

Odstranite vse dele iz transportne embalaže in preverite vsebino

Uporabniški priročnik (ta dokument)

Enota za odvijanje etiket

Samo za UCAT-S: notranja prirobnica in komplet lopatic

Obdržite embalažo in embalažo za shranjevanje in transport

POMEMBNA INFORMACIJA

Ta izdelek je naprava za odvijanje etiket. Uporablja se samo za odvijanje nalepk priporočenih dimenzij in teže v zaprtem, suhem okolju.

Stroj je treba uporabljati na ravni površini, če površina ni ravna; pritrditi ga je treba z luknjami v osnovni plošči.

Ambientalna svetloba delovnega območja mora biti zadostna, da se prepreči kakršno koli tveganje.

Odvijalec se lahko uporablja pri temperaturah okolja od +2°C do 40°C.

SPLOŠNO

• Omejena garancija 2 leti, podaljšana na 5 let, 1 leto na napajalnik

ETIKETA ODMOTAVANJE

UCAT-S(-MINI) je dvosmerni. Etikete lahko odvija v obe smeri.

Potisnite zvitok nalepk, ki ga želite odviti/razrezati, na gred

UCAT-S(-MINI) in do konca navzgor proti plastični plošči s prirobnico.

Po potrebi vstavite nalepke v tiskalnik/rezalni stroj/previjalnik.

Začnite z operacijo in opazujte, ali se nalepke pravilno podajajo v vaš tiskalnik/rezalni stroj/previjalnik. Po potrebi prilagodite položaj UCAT-S(-MINI), tako da bo poravnava s tiskalnikom/rezalnim/previjalnikom primerna za pravilno podajanje nalepk.

HOS LABELMATE ÄR SÄKERHET VÅR HÖGSTA PRIORITET. FÖLJANDE INFORMATION GER RIKTLINJER FÖR SÄKERHET VID ANVÄNDNING AV ETIKETTUTRUSTNING.

Alla maskiner kan bli farliga för personalen när de används felaktigt eller underhålls dåligt. Alla anställda som använder och underhåller Labelmate-utrustning bör känna till dess användning och bör vara välutbildade och instruerade i säkerhet. De flesta olyckor kan förebyggas genom säkerhetsmedvetenhet.

Alla ansträngningar har gjorts för att konstruera säkerheten i utformningen av Labelmate-utrustning enligt standarder som anges av ANSI och andra som gäller vid behov. Områden med potentiell fara är mekaniskt och / eller elektriskt skyddade. Säkerhetsetiketter och instruktionsdekaler är synliga för operatören och ligger nära eventuella risker.

TRÄNING OCH INSTRUKTION

Det är kundens ansvar att se till att all personal som förväntas använda eller underhålla utrustningen deltar i utbildning och instruktioner och blir utbildad operatör. All personal som arbetar, inspekterar, underhåller eller rengör denna utrustning måste vara ordentligt utbildad i drift och maskinsäkerhet. INNAN du använder utrustningen, läs bruksanvisningen i handboken.

ALLMÄN SÄKERHET

Se till att alla strömkällor är avstängda när maskinen inte används. Detta inkluderar elkraft. Läs manualen för eventuella speciella driftsinstruktioner för varje utrustning. Labelmate-produkthandboken ingår i produktförpackningen och finns på webbplatsen www.labelmate.com. Vet hur utrustningen fungerar och förstå driftprocesserna. Lär dig stänga av utrustningen. Förstå utrustningen säkerhetsetiketter Använd lämplig personlig skyddsutrustning för jobbet (EX: ögonskydd, handskar, skyddsskor etc.). Se till att inget du bär kan fastna i maskinen. Undvik att bära lösa kläder, smycken, obegränsat långt hår eller lösa slipsar, bälten, halsdukar eller föremål som kan fastna i rörliga delar när du arbetar på eller runt all utrustning. Håll alla extremiteter borta från rörliga delar. Förtrassling kan orsaka dödsfall eller allvarliga skador.

För ny utrustning, kontrollera anläggningsspänningen med den spänning som anges på maskinen. Elektriska specifikationer för din maskin är tryckt på maskinens serienummer. Ett korrekt jordat eluttag krävs för säker drift oavsett spänningskrav. Använd endast utrustningen för det avsedda syftet. Håll arbetszonen fri från hinder

som kan orsaka att en person snubblar eller faller mot en manövermaskin.

Håll fingrar, händer eller någon del av kroppen ur maskinen och borta från rörliga delar när maskinen är fungerar. Alla maskiner med rörliga delar och / eller elektriska komponenter kan vara potentiellt farliga oavsett hur många säkerhetsfunktioner den innehåller. Håll dig vaken och tänk klart när du använder eller servar utrustningen. Var medveten om verksamhet och personal i din omgivning. Var uppmärksam på indikatorlampor och / eller operatörsgränssnittsskärmar som visas på maskinen och vet hur du ska svara.

Använd inte maskiner om du är trött, känslomässigt besviken eller påverkad av droger eller alkohol.

Vet var SÄKERHETSSTATIONEN FÖR FÖRSTA HJÄLPEN finns.

Roterande och rörliga delar är farliga. Håll dig borta från arbetsområdet. Lagg aldrig främmande föremål i arbetsområdet. Använd rätt lyft- och transportanordningar för tung utrustning. Vissa typer av utrustning kan vara extremt tunga. En lämplig lyftanordning bör användas.

Översättning av originalinstruktionerna

Om din avrullare

Icke-driven ekonomietikettavrullare med mekanisk bromsning.

FUNKTIONER

UCAT-S-mini

Maximal etikettrullevikt: 4,5 kg
Maximal etikettbredd: 125 mm
Maximal rullediameter: 220 mm
B x D x H: 220 x 305 x 195 mm
Vikt: 4,3 kg

UCAT-S

Maximal etikettrullevikt: 8 kg
Maximal etikettbredd: 155 mm
Maximal rullediameter: 300 mm
B x D x H: 300 x 365 x 320 mm
Vikt: 6KG

PAKET INNEHÅLL

Ta bort alla delar från fraktbehållaren och kontrollera innehållet
Användarmanual (detta dokument)
Etikett avrullningsenhet
Endast för UCAT-S: Inre fläns och uppsättning av blad
Behåll fraktbehållaren och förpackningen för lagring och transport

VIKTIG INFORMATION

Denna produkt är en etikettavrullare. Den ska endast användas för att rulla upp etiketter med rekommenderade dimensioner och vikt i en inomhus, torr miljö.
Maskinen ska användas på en plan yta, om ytan inte är plan; den måste fixeras med hjälp av hålen i bottenplattan.
Det omgivande ljuset i arbetsområdet måste vara tillräckligt för att undvika risker.
Avrullaren kan användas i omgivningstemperaturer på +2°C till 40°C.

ALLMÄN

- Begränsad garanti på 2 år, kan förlängas till 5 år, 1 år på strömförsörjningen

ETIKETTEN AVLINDAS

UCAT-S(-MINI) är dubbelriktad. Den kan rulla upp etiketter åt båda hållen.
Skjut rullen med etiketter som ska lindas upp / skärs på

skaftet på UCAT-S(-MINI) och hela vägen upp mot plastflänsplattan.

Trä in etiketterna i skrivaren/skäraren/upprullaren efter behov.

Börja operationen och observera att etiketterna matas in korrekt i din skrivare/skärare/upprullare. Justera vid behov positionen för UCAT-S(-MINI) så att inriktningen med skrivaren/skäraren/omrullaren är lämplig för att mata etiketterna korrekt.

LABELMATE'DE GÜVENLİK BİZİM BİR NUMARALI ÖNCELİĞİMİZDİR. AŞAĞIDAKİ BİLGİLER, ETİKET ARKADAŞI EKİPMANI KULLANIRKEN GÜVENLİK İÇİN YÖNERGELER SAĞLAR.

Herhangi bir makine parçası, yanlış çalıştırıldığında veya kötü bakım yapıldığında personel için tehlikeli hale gelebilir. Labelmate ekipmanını çalıştıran ve bakımını yapan tüm çalışanlar, çalıştırılmasına aşına olmalı ve güvenlik konusunda kapsamlı bir şekilde eğitilmeli ve talimat verilmelidir. Çoğu kaza, güvenlik bilinci ile önlenemez. Labelmate ekipmanının tasarımında, ANSI ve gerektiğinde geçerli olan diğerleri tarafından belirlenen standartlara göre güvenliği sağlamak için her türlü çaba gösterilmiştir. Potansiyel tehlike alanları mekanik ve / veya elektriksel olarak korunur. Güvenlik etiketleri ve talimat etiketleri operatör tarafından görülebilir ve herhangi bir potansiyel tehlikenin yakınında bulunur.

EĞİTİM VE TALİMAT

Ekipmanı çalıştırması veya bakımını yapması beklenen tüm personelin eğitim ve talimat oturumlarına katılmasını ve eğitilmiş operatörler olmasını sağlamak müşterinin sorumluluğundadır. Bu ekipmanı çalıştıran, inceleyen, bakımını yapan veya temizleyen tüm personel, çalıştırma ve makine güvenliği konusunda uygun şekilde eğitilmelidir. Bu ekipmanı çalıştırmadan ÖNCE kılavuzdaki çalıştırma talimatlarını okuyun.

GENEL GÜVENLİK

Makine kullanımda değilken tüm güç kaynaklarının kapatıldığından emin olun. Buna elektrik gücü dahildir. Her bir ekipman parçasına yönelik özel çalıştırma talimatları için kılavuzu okuyun. Labelmate ürün kılavuzu ürün paketine dahildir ve www.labelmate.com web sitesinde bulunabilir. Ekipmanın nasıl çalıştığını öğrenin ve çalışma süreçlerini anlayın. Ekipmanı nasıl kapatacağınızı bilin. Ekipman güvenlik etiketlerini anlayın Yapılacak iş için uygun kişisel koruyucu ekipman giyin (EX: göz koruması, eldivenler, güvenlik ayakkabıları vb.). Giydiğiniz hiçbir şeyin makineye takılmadığından emin olun. Tüm ekipman üzerinde veya çevresinde çalışırken bol giysiler, mücevherler, dizginlenmemiş uzun saçlar veya hareketli parçalara takılabilecek herhangi bir gevşek bağ, kemer, eşarp veya eşya takmaktan kaçının.

Tüm uçları hareketli parçalardan uzak tutun. Dolaşma ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olabilir. Yeni ekipman için, makinede belirtilen voltajla tesis voltajını kontrol edin. İçin elektriksel özellikler makineniz, makine seri numarası etiketi üzerine basılmıştır. Uygun şekilde topraklanmış bir elektrik prizi gereklidir voltaj gereksinimlerinden bağımsız

olarak güvenli çalışma için. Ekipmanı yalnızca tasarlandığı amaç için kullanın. Çalışma alanında, bir kişinin takılıp düşmesine veya çalışan bir makineye doğru düşmesine neden olabilecek engellerden uzak tutun. Makine çalışırken parmaklarınızı, ellerinizi veya vücudunuzun herhangi bir bölümünü makineden ve hareketli parçalardan uzak tutun. İşletme.

Hareketli parçaları ve / veya elektrikli bileşenleri olan herhangi bir makine, ne kadar güvenlik özelliği içerdiğine bakılmaksızın potansiyel olarak tehlikeli olabilir. Ekipmanı çalıştırırken veya bakımını yaparken dikkatli olun ve net bir şekilde düşünün. Çevrenizdeki operasyonların ve personelin farkında olun. Makinede görüntülenen gösterge ışıklarına ve / veya operatör arayüzü ekranlarına dikkat edin ve nasıl yanıt vereceğinizi öğrenin. Yorgunsanız, duygusal olarak sıkıntı yaşıyorsanız veya uyuşturucu ya da alkolün etkisi altındaysanız makine çalıştırmayın. İLK YARDIM GÜVENLİK İSTASYONU'nun nerede olduğunu bilin. Dönen ve hareketli parçalar tehlikelidir. Çalışma alanından uzak durun. Ameliyat alanına asla yabancı bir nesne koymayın. Ağır ekipman için uygun kaldırma ve taşıma araçları kullanın. Bazı ekipman türleri aşırı derecede ağır olabilir. Uygun bir kaldırma cihazı kullanılmalıdır.

Orijinal talimatların çevirisi

Çözücünüz hakkında

Mekanik frenli, motorsuz ekonomik etiket çözücü.

ÖZELLİKLER

UCAT-S-mini

Maksimum Etiket Rulosu Ağırlığı: 4,5 KG

Maksimum Etiket Genişliği: 125 mm

Maksimum Rulo Çapı: 220 mm

G x D x Y: 220 x 305 x 195 mm

Ağırlık: 4.3KG

UCAT-S

Maksimum Etiket Rulo Ağırlığı: 8 KG

Maksimum Etiket Genişliği: 155 mm

Maksimum Rulo Çapı: 300 mm

G x D x Y: 300 x 365 x 320 mm

Ağırlık: 6KG

PAKET İÇERİĞİ

Nakliye kutusundan tüm parçaları çıkarın ve içindekileri doğrulayın

Kullanım Kılavuzu (bu belge)

Etiket Çözücü Ünitesi

Yalnızca UCAT-S için: İç Flanş ve Kanat Seti

Depolama ve Taşıma için Nakliye Konteynerini ve Ambalajını Saklayın

ÖNEMLİ BİLGİ

Bu ürün bir etiket çözücüdür. Sadece kapalı, kuru bir ortamda önerilen boyut ve ağırlıktaki etiketleri açmak için kullanılmalıdır.

Yüzey düz değilse makine düz bir yüzeyde kullanılmalıdır; taban plakasındaki delikler kullanılarak sabitlenmesi gerekir.

Herhangi bir riskten kaçınmak için çalışma alanının ortam ışığının yeterli olması gerekir.

Çözücü, +2°C ile 40°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılabilir.

GENEL

• 2 Yıl Sınırlı Garanti, 5 Yıla kadar uzatılabilir, Güç Kaynağında 1 Yıl

ETİKET AÇMA

UCAT-S(-MINI) çift yönlüdür. Etiketleri her iki yönde de çözebilir.

Çözülecek / kesilecek etiket rulosunu UCAT-S(-MINI)'nin

miline ve Plastik Flanş Plakasına kadar kaydırın.

Etiketleri gerektiği gibi yazıcıya / dilimleyiciye / sarıcıya geçirin.

İşleme başlayın ve etiketlerin yazıcınıza / dilimleyicinize / sarıcınıza doğru şekilde beslendiğini gözlemleyin. Gerekirse, UCAT-S(-MINI)'nin konumunu, etiketleri doğru şekilde beslemek için yazıcı / dilimleyici / sarıcı ile hizalamanın uygun olacağı şekilde ayarlayın.



+32 2 375 69 60

brussels@labelmate.com

Bergensesteenweg 78
1651 Lot (Belgium)

www.labelmate.com